

T. B. M. M.

(S. Sayısı : 555)

**Nesli Tehlikede Olan Yabanî Hayvan ve Bitki Türlerinin Uluslararası Ticaretine İlişkin Sözleşme ile Eklerine Katılmamızın Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı ve Tarım, Orman ve Köyşleri ve Dışişleri Komisyonları Raporları (1/524)**

T.C.

Başbakanlık

Kanunlar ve Kararlar

Genel Müdürlüğü

Sayı : B.02.0.KKG/101-442/01750

29.3.1993

**TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA**

Dışişleri Bakanlığınca hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulunca 16.2.1993 tarihinde kararlaştırılan "Nesli Tehlikede Olan Yabani Hayvan ve Bitki Türlerinin Uluslararası Ticaretine İlişkin Sözleşme ile Eklerine Katılmamızın Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı" ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

**Gereğini arz ederim.**

*Süleyman Demirel*

**Başbakan**

**GEREKÇE**

Türkiye, gerek coğrafi konumu ve gerekse iklim ve topografik yapısının elverişli oluşu nedeniyle, pekçok canlı türünün yaşamasına uygun habitatlar silsilesi oluşturmaktadır.

Bugün ülkemizde, çoğu nesli tehlikeye düşmüş ve düşebilir olarak nitelendirilen veya endemik olduğu saptanan birçok bitki ve hayvan türü yaşamaktadır. Ülkemizde, Avrupa ülkelerinde bulunan toplam sayıya yakın yabani fauna ve flora mevcuttur. 10 000'i aşkın bitki türünün yaklaşık 3 000'i endemik türlerdir. Bazı yabani bitkiler, ilaç hammaddesi ve kimyasal maddeler elde etmek üzere doğadan toplanmakta ve bunların bir kısmı yurt içinde tüketilmekte veya doğrudan yurt dışına satılmaktadır. Ayrıca, bazı bitkilerden elde edilen çeşitli maddeler, değişik endüstri dallarında kullanılmaktadır.

Bu sebeple, bazı kişiler, bu varlıkların ticaretini illegal olarak yapmakta ve nesli tehlikede olan türler bu ticarete daha fazla konu olmaktadır. Örneğin, soğanlı (kardelen, siklamen gibi) ve yumru- lu bitkilerin ithalatı ve ihracatı, büyük önem taşımaktadır ve bu bitkiler Türkiye'den Avrupa'ya yayılmış olmakla beraber, şu anda koruma altındaki türler arasındadır.

Aynı şekilde, Doğu Karadeniz bölgesinde yaşayan bir yılan türü olan Kafkas Engereği, Avrupa ülkelerinde 500-1 000 Dolara alıcı bulmaktadır. Oysa, bu türün nesli tehlikededir ve Bern Sözleşmesinin korunan türler listesindedir.

Biyolojik çeşitlilik, birtakım olumsuz faktörlerin etkisi ile Dünyada ve ülkemizde ciddi bir biçimde azalmaktadır. Yakın yıllara kadar biyolojik çeşitliliğin kamuoyuna yansımaları, yalnızca nesli tükenen türler açısından olmuştur. Aslında sorun, tüm türler için geçerlidir.

Ülkemizin biyolojik zenginliklerinin değerini iyi kavramak, bu zenginliklere sahip çıkmak ve bunları uzun sürede korumak, ekonomik kalkınma açısından da çok önemlidir.

Ülkemiz gibi geniş ve topoğrafyası çok değişik bir ülkede tepeden inme, geçici tedbirler ile doğa kontrolünün sağlanamayacağını, geçmiş tecrübeler göstermiştir. Doğa kontrolünün sağlanması; devlet, bilim adamları, ihracatçıları ve ithalatçıları zincirinin halkalarını oluşturan her kesimin kendine düşen görevleri yerine getirmesi ile temin edilecektir.

CITES Sözleşmesine taraf olduğu takdirde; bu türlerin ticareti, ithalat ve ihracatı belirli esaslara bağlanmış olacak, ithalat ve ihracat izni alınacaktır. Halihazırda yabancı çiçek soğanları ile diğer ihracatı yapılan bitkilerin ihracat işlemleri Tarım ve Köyişleri Bakanlığınca, av hayvanlarının ve sürüngenlerin işlemleri ise Orman Bakanlığınca yapılmaktadır.

Diğer taraf ülkelerde olduğu gibi, gümrük kapılarında gerekli kontrolü yapmak, türleri teşhis etmek, gümrükte ele geçen türlerin uygun şekilde bakımını yapmak için biyolog, ziraat mühendisi, veteriner hekim ihdası ile donanımlı laboratuvarlar gerekmektedir. Ayrıca, bu konu ile ilgili bilimsel ve yönetim mercilerinin en kısa zamanda belirlenmesi zorunludur.

Sözleşme, ülkemizde bulunmayan ve nesli tehlikede olan türlerin ülkemize ithali ya da kaçak olarak sokulması veya ülkemiz üzerinden transit geçirilmesini kontrol altında tutmak açısından büyük önem taşımaktadır.

Son yıllarda, Uzakdoğu ve Afrika ülkelerinden diğer ülkelere ve ülkemize kontrolsüzce yapılan fildişi, kürk, sürüngen ticareti, bu hayvanların tüm Dünyada nesillerinin tehlikeye düşmesi açısından büyük tehlike arz etmektedir.

Türkiye, kıtalararası ticaret açısından önemli bir geçiş merkezidir. Bu yüzden, Sözleşmeye taraf olmamız, ülkemizde nesli tehlikeye düşen veya düşebilir türlerin ticaretini kontrol altına alacağı gibi, diğer ülkelerin nesli tehlikede bulunan hayvan ve bitki türlerinin ülkemize ithalini ve ülkemizden transit geçişini de denetimine alacaktır.

Nesli tehlikede bulunan türlerin ticaretinin tüm dünyada kontrol edilebilmesi, bu türlerin devamı açısından gereklidir. Her bitki ve hayvan türü, doğal dengenin ayrılmaz birer parçasını teşkil etmekte ve doğal dengenin oluşumuna katkıda bulunmaktadır.

Genelde CITES sözleşmesi, bazı türlerin ticaretinin istismar edilerek nesillerinin tehlikeye düşmesini engellemek gayesine yönelik bir anlaşmadır.

### **Tarım, Orman ve Köyişleri Komisyonu Raporu**

*Türkiye Büyük Millet Meclisi*

*Tarım, Orman ve Köyişleri Komisyonu*

17.11.1993

*Esas No.: 1/524*

*Karar No. : 15*

### **TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA**

Dışişleri Bakanlığınca hazırlanan ve Başkanlığınızca 31.3.1993 tarihinde Komisyonumuza havale edilen "Nesli Tehlikede Olan Yabani Hayvan ve Bitki Türlerinin Uluslararası Ticaretine İlişkin Sözleşme ile Eklerine Katılmamızın Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı" Komisyonumuzun 17.11.1993 tarihli toplantısında görüşülmüştür.

Ülkemizde çoğu nesli tehlikeye düşmüş ve düşebilir olarak görülen bir çok bitki ve hayvan türü bulunmaktadır. Bunların bir çoğu ilaç hammaddesi ve kimyasal maddeler elde edilmek amacıyla yurt dışına illegal olarak satılmaktadır. Mezkur CITES sözleşmesinin onaylanması halinde, bunların ticareti belirli esaslara bağlanacaktır.

Yukarıda sayılan nedenlerle Komisyonumuz, Kanun tasarısını uygun mütelaa etmiş ve tümü üzerinde yapılan müzakerelerden sonra maddelerinin müzakeresine geçmiş ve tasarının 1, 2 ve 3 üncü maddelerini aynen kabul etmiştir

Raporumuz havalesi gereğince Dışişleri Komisyonuna gönderilmek üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile sunulur.

Başkan  
Sami Sözat  
Balıkesir

Üye  
Kadri Güçlü  
Bursa

Üye  
Asım Kaleli  
İçel

Üye  
Zeki Ünal  
Karaman

Üye  
Gazi Barut  
Malatya

Üye  
Adil Aydın  
Antalya

Üye  
Abdullah Kınalı  
Hatay  
(İmzada bulunamadı)

Üye  
Cengiz Bulut  
İzmir

Üye  
Osman Özbek  
Konya

Üye  
Musa Demirci  
Sivas  
(İmzada bulunamadı)

Üye

M. Fevzi Şihanlıoğlu

Şanlıurfa

### Dışişleri Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Dışişleri Komisyonu

Esas No. : 1/524

Karar No. : 24

21.1.1994

### TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Nesli Tehlikede Olan Yabanî Hayvan ve Bitki Türlerinin Uluslararası Ticaretine İlişkin Sözleşme ile Eklerine Katılmamızın Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı Komisyonumuzun 12.1.1994 tarihli 7 nci Birleşiminde Dışişleri Bakanlığı, Sağlık Bakanlığı ve Çevre Bakanlığı temsilcilerinin katılmalarıyla görüşülmüştür.

Biyolojik çeşitliliğin, olumsuz faktörlerin etkisi ile Dünyada ve ülkemizde ciddi biçimde azaldığı, bazı yabanî bitkilerin ilaç hammaddesi ve kimyasal maddeler elde edilmek üzere doğadan toplanmakta olduğu, bunların bir kısmının yurt içinde tüketilip, bir kısmının yurt dışına satıldığı gözönünde bulundurularak, türlerin ticaretinin belirli esaslara bağlanmasını sağlayarak, nesillerinin tükenmesini önlemek amacını taşıyan Tasarı Komisyonumuzca uygun görülerek aynen kabul edilmiştir.

Komisyonumuzca, Âkit Taraflar genel kurul toplantısına katılmamız söz konusu olduğundan, Tasarının İçtüzüğü'nün 53 üncü maddesi uyarınca öncelikle görüşülmesine karar verilmiştir.

Raporumuz Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkan	Üye
<i>Erdal İnönü</i>	<i>Tunç Bilget</i>
Izmir	Aydın
Üye	Üye
<i>İsmet Sezgin</i>	<i>Kâmran İnan</i>
Aydın	Bitlis
Üye	Üye
<i>Hüsamettin Örüç</i>	<i>Şerif Ercan</i>
Bursa	Edirne
Üye	Üye
<i>Engin Güner</i>	<i>Ali Eser</i>
İstanbul	Samsun



## HÜKÜMETİN TEKLİF ETTİĞİ METİN

### Nesli Tehlikede Olan Yabancı Hayvan ve Bitki Türlerinin Uluslararası Ticaretine

### İlişkin Sözleşme ile Eklerine Katılmamızın Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı

MADDE 1. — 3 Mart 1973 tarihinde Washington'da imzalanan "Nesli Tehlikede Olan Yabancı Hayvan ve Bitki Türlerinin Uluslararası Ticaretine İlişkin Sözleşme" ile (I), (II) ve (III) sayılı eklerine katılmamız uygun bulunmuştur.

MADDE 2. — Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3. — Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

*S. Demirel*

Başbakan

Devlet Bakanı ve Başb. Yrd.

*Prof. E. İnönü*

Devlet Bakanı

*Prof. T. Çiller*

Devlet Bakanı

*İ. Tez*

Devlet Bakanı

*Prof. T. Akyol*

Devlet Bakanı

*O. Kilercioğlu*

Devlet Bakanı Y.

*M. Batallı*

Devlet Bakanı

*E. Şahin*

Devlet Bakanı

*M. Batallı*

Millî Savunma Bakanı

*N. Ayaz*

Dışişleri Bakanı

*H. Çetin*

Millî Eğitim Bakanı

*K. Toptan*

Sağlık Bakanı

*Y. Aktuna*

Tarım ve Köyişleri Bakanı

*N. Cevheri*

Sanayi ve Ticaret Bakanı

*M. T. Köse*

Kültür Bakanı

*D. F. Sağlar*

Orman Bakanı

*V. Tanır*

Devlet Bakanı

*C. Çağlar*

Devlet Bakanı

*E. Ceyhun*

Devlet Bakanı

*A. Gönen*

Devlet Bakanı

*G. Ergenekon*

Devlet Bakanı

*M. Kahraman*

Devlet Bakanı

*M. A. Yılmaz*

Devlet Bakanı V.

*E. Ceyhun*

Adalet Bakanı

*M. S. Oktay*

İçişleri Bakanı

*İ. Sezgin*

Maliye ve Gümrük Bakanı

*S. Oral*

Bay. ve İskân Bakanı

*Prof. O. Kumbaracıbaşı*

Ulaştırma Bakanı

*Y. Topçu*

Çal. ve Sos. Güv. Bakanı

*M. Moğultay*

Enerji ve Tabii Kay. Bakanı

*E. Faralyalı*

Turizm Bakanı

*Prof. A. Ateş*

Çevre Bakanı

*B. D. Akyürek*

**TARIM ORMAN VE KÖYİŞLERİ  
KOMİSYONUNUN KABUL ETTİĞİ METİN**

**Nesli Tehlikede Olan Yabanî Hayvan ve Bitki Türlerinin Uluslararası Ticaretine İlişkin Sözleşme ile Eklerine Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı**

MADDE 1. — Kanun Tasarısının 1 inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2. — Kanun Tasarısının 2 nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3. — Kanun Tasarısının 3 üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

**DIŞIŞLERİ KOMİSYONUNUN KABUL  
ETTİĞİ METİN**

**Nesli Tehlikede Olan Yabanî Hayvan ve Bitki Türlerinin Uluslararası Ticaretine İlişkin Sözleşme ile Eklerine Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı**

MADDE 1. — Tasarının 1 inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2. — Tasarının 2 nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3. — Tasarının 3 üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

NESLİ TEHLİKEDE OLAN YABANİ HAYVAN VE BİTKİ TÜRLERİNİN  
ULUSLARARASI TİCARETİNE İLİŞKİN SÖZLEŞME  
3 MART 1973'TE WASHINGTON, DC'DE İMZALANMIŞTIR

Sözleşmeciler, Devletler,

Yabanî hayvan ve bitkilerin çok çeşitli ve güzel biçimleriyle yeryüzünün doğal sistemlerinin yeri doldurulamaz bir parçası olduğunu ve gerek mevcut gerekse gelecek kuşaklar için korunmasının zorunlu olduğunu kabul ederek;

Yabanî hayvan ve bitkilerin estetik, bilim, kültür, eğlence-dinlenme ve ekonomi açısından gittikçe artan değerinin bilincinde olarak;

Toplumların ve Devletlerin kendi yabanî hayvan ve bitki varlıklarının en iyi koruyucularının yine kendilerinin olduğunu ve olması gerektiğini kabul ederek;

Ayrıca, bazı yabanî hayvan ve bitki türlerinin, uluslararası ticaretin yol açtığı aşırı kullanıma karşı korunması için uluslararası işbirliğinin gerekli olduğunu kabul ederek;

Uygun önlemlerin ivedilikle alınması gerektiğine inanarak

Aşağıdaki konularda anlaşmaya varmışlardır :

MADDE I

Tanımlar

İşbu Sözleşmede, içeriği aksini gerektirmedikçe, aşağıdaki terimler karşılarında yazılı anlamlarda kullanılacaktır :

(a) "Tür", herhangi bir tür veya alt-tür, veya bunun coğrafi olarak ayrı bir popülasyonu anlamına gelir;

(b) "Örnek":

(i) Canlı veya ölü herhangi bir hayvan veya bitki;

(ii) Hayvanlarla ilgili olarak : Ek I ve II kapsamındaki türler için, bunların kolayca tanımlanabilir herhangi bir parçası veya türevi; Ek III kapsamındaki türler için, söz konusu türlerin Ek III'te belirtilen, kolaylıkla tanımlanabilir herhangi bir parçası veya bunların türevi; ve

(iii) Bitkilerle ilgili olarak : Ek I kapsamındaki türler için, bunların kolaylıkla tanımlanabilir herhangi bir parçası veya türevi; ve Ek II ve III kapsamındaki türler için, bunların kolaylıkla tanımlanabilir ve türlere ilişkin olarak Ek II ve III'te belirtilen herhangi bir parçası veya türevi anlamına gelir.

(c) "Ticaret", ihracat, reeksport ithalat ve denizden giriş anlamına gelir;

(d) "Reeksport", ithal edilmiş herhangi bir örneğin ihracı anlamına gelir.

(e) "Denizden giriş", herhangi bir Devletin yetki alanında olmayan bir deniz çevresinden alınan herhangi bir türün örneklerinin bir Devlete sevk edilmesi anlamına gelir;

(f) "Bilimsel Mercii", Madde IX uyarınca belirlenen ulusal bilim mercii anlamına gelir;

(g) "Yönetim Mercii", Madde IX'a uygun olarak belirlenen ulusal yönetim mercii anlamına gelir;

(h) "Taraf", işbu Sözleşmenin yürürlüğe girmiş olduğu bir Devlet anlamına gelir.



## MADDE II

### Temel İlkeler

1. Ek I, ticaretten etkilenen veya etkilenebilen ve nesli tükenme tehlikesiyle karşı karşıya bulunan bütün türleri kapsayacaktır. Nesillerinin devamını daha fazla tehlikeye maruz bırakmamak için bu türlerin örneklerinin ticaretinin özellikle sıkı mevzuatlara tabi tutulması ve bu ticarete sadece istisnai durumlarda izin verilmesi zorunludur.

2. Ek II:

(a) Halen nesilleri mutlak olarak tükenme tehlikesiyle karşı karşıya olmamakla birlikte, nesillerinin devamıyla bağdaşmayan kullanımları önlemek amacıyla örneklerinin ticareti sıkı mevzuatlara tabi tutulmadığı takdirde soyu tükenebilecek olan türleri; ve

(b) Bu fıkranın (a) bendinde bahis edilen belirli türlerin örneklerinin ticaretinin etkili şekilde denetim altına alınabilmesi için mevzuata tabi tutulması gereken diğer türleri kapsar.

3. Ek III, Taraflardan herhangi birinin, kullanımını önlemek veya kısıtlamak amacıyla kendi yetki alanı içinde düzenlemeye tabi tutulduğunu ve ticaretinin denetime alınmasında diğer Taraflarla işbirliğine ihtiyaç duyduğunu belirttiği bütün türleri kapsar.

4. Taraflar, Ek I, II ve III kapsamındaki türlerin örneklerinin ticaretine, işbu Sözleşmenin hükümlerine uygun olmadıkça izin vermeyeceklerdir.

## MADDE III

### Ek I Kapsamındaki Türlerin Örneklerinin Ticaret Mevzuatı

1. Ek I kapsamındaki türlerin örneklerinin her türlü ticareti işbu Madde'nin hükümlerine uygun şekilde yapılacaktır.

2. Ek I kapsamındaki bir türün herhangi bir örneğinin ihraç edilebilmesi için önceden ihracat izni alınacak ve alınan izin belgesi ibraz edilecektir. İhracat izni, ancak aşağıdaki şartlar yerine getirildiği takdirde verilecektir.

(a) İhracat işlemi yapan Devletin Bilimsel Mercinin, söz konusu ihracatın, ilgili türün soyunun devamına zarar vermeyeceğini bildirmiş olması;

(b) İhracat işlemi yapan Devletin Yönetim Mercinin, bu örneğin söz konusu Devletin hayvan ve bitki varlığının korunmasına ilişkin kanunları ihlal edilmeksizin elde edilmiş olduğuna kanaat getirmesi;

(c) İhracat işlemi yapan Devletin Yönetim Mercinin, herhangi bir canlı örneğin, yaralanma, sağlık bakımından zarar görme ve zalimce davranışa maruz kalma rizikosunu en aza indirecek şekilde hazırlanacağı ve sevk edileceğine kanaat getirmesi; ve

(d) İhracat işlemi yapan Devletin Yönetim Mercinin, söz konusu örnek için ithalat izninin alınmış olduğuna kanaat getirmesi.

3. Ek I kapsamındaki bir türün herhangi bir örneğinin ithali için ithalat izninin yanı sıra ihracat izni ya da reeksport belgesinin önceden alınması ve bunların ibraz edilmesi şarttır. İthalat izni ancak aşağıdaki şartlar yerine getirildiği takdirde verilecektir:

(a) İthalat işlemi yapan Devletin Bilimsel Mercinin, ithalatın, ilgili türün soyunun devamına zarar vermeyecek bir amaç için yapılacağını bildirmiş olması;

(b) İthalat işlemini yapan Devletin Bilimsel Merciiinin, canlı örneğin önerilen alıcısının, bu örneğin bakımı ve barındırılması için uygun donanıma sahip olduğuna kanaat getirmesi; ve

(c) İthalat işlemini yapan Devletin Yönetim Merciiinin, örneğin esas olarak ticarî amaçlarla kullanılmayacağına kanaat getirmesi.

4. Ek I kapsamındaki bir türün herhangi bir örneğinin reeksport edilebilmesi için önceden reeksport belgesi alınması ve bu belgenin ibraz edilmesi şarttır. Reeksport belgesi ancak aşağıdaki şartlar yerine getirildiği takdirde verilecektir:

(a) Reeksport işlemini yapan Devletin Yönetim Merciiinin, örneklerin işbu Sözleşmenin şartlarına uygun olarak söz konusu Devlete ithal edilmiş olduğuna kanaat getirmesi;

(b) Reeksport işlemini yapan Devletin Yönetim Merciiinin, canlı örneğin yaralanma, sağlık bakımından zarar görme ve zalimce davranışa maruz kalma rizikosunu en aza indirecek şekilde hazırlanacağı ve sevk edileceğine kanaat getirmesi; ve

(c) Reeksport işlemini yapan Devletin Yönetim Merciiinin canlı örnek için ithalat izni verilmiş olduğuna kanaat getirmesi.

5. Ek I kapsamındaki bir türün herhangi bir örneğinin denizden girişi için, söz konusu örnek hangi Devletin topraklarına getirildiyse o Devletin Yönetim Merciiinden önceden belge alınmış olması şarttır. Bu belge, ancak aşağıdaki şartlar yerine getirildiği takdirde verilecektir.

(a) Giriş yapılan Devletin Bilimsel Merciiinin, bu girişin ilgili türün soyunun devamına zarar vermeyeceğini bildirmesi;

(b) Giriş yapılan Devletin Yönetim Merciiinin, canlı örneğin önerilen alıcısının bu örneğin barındırılması ve bakımı için uygun donanıma sahip olduğuna kanaat getirmesi; ve

(c) Giriş yapılan Devletin Yönetim Merciiinin örneklerin esas olarak ticarî amaçlarla kullanılmayacağına kanaat getirmesi.

#### MADDE IV

##### Ek II Kapsamındaki Türlerin Örneklerinin Ticaret Mevzuatı

1. Ek II kapsamındaki türlerin örneklerini konu alan her türlü ticaret, işbu Maddenin şartlarına uygun olarak yapılacaktır.

2. Ek II kapsamındaki bir türün herhangi bir örneğinin ihraç edilebilmesi için önceden ihracat izni alınması ve bu iznin ibraz edilmesi şarttır. İhracat izni ancak, aşağıdaki şartlar yerine getirildiği takdirde verilecektir.

(a) İhracat işlemini yapan Devletin Bilimsel Merciiine bu ihracatın, söz konusu türün soyunun devamına zarar vermeyeceğini bildirmesi;

(b) İhracat işlemini yapan Devletin Yönetim Merciiinin, söz konusu örneğin, ilgili Devletin hayvan ve bitki varlığının korunmasına ilişkin yasaları ihlal edilmeksizin elde edilmiş olduğuna kanaat getirmesi;

(c) Canlı bir örnek söz konusuysa, ihracat işlemini yapan Devletin Yönetim Merciiinin söz konusu örneğin yaralanma, sağlık bakımından zarar görme ve zalimce davranışa maruz kalma rizikosunu en aza indirecek şekilde hazırlanacağına ve sevk edileceğine kanaat getirmesi.

3. Tarafların her birindeki Bilimsel Mercii, hem Ek II kapsamındaki türün örnekleri için o Devlet tarafından verilen ihracat belgelerini ve hem de bu örneklerin fiilî ihracatlarını izleyecektir.

Bilimsel Mercii, söz konusu türün varlığını bütün çeşitleriyle birlikte, içinde bulunduğu ekosistemdeki rolüne tamamen uygun olarak ve Ek I kapsamına alınmasını gerektirebilecek düzeyin önemli ölçüde ötesinde bir düzeyde sürdürebilmesi için, bu durumdaki türün örneklerinin ihracatının kısıtlanması gerektiğini tespit ettiği takdirde, söz konusu türe ait örneklerle ilgili ihracat izinlerinin sınırlandırılmasına yönelik uygun tedbirleri ilgili Yönetim Merciiine bildirecektir.

4. Ek II kapsamındaki bir türün herhangi bir örneğinin ithali için önceden ihracat izni veya reeksport belgesinin alınmış olması ve bu belgenin ibrazı şarttır.

5. Ek II kapsamındaki bir türün herhangi bir örneğinin reeksport edilebilmesi için önceden reeksport belgesi alınması ve bu belgenin ibraz edilmesi şarttır. Reeksport belgesi ancak aşağıdaki şartlar yerine getirildiği takdirde verilecektir.

(a) Reeksport işleminin yapılacağı Devletin Yönetim Merciiinin, örneğin işbu Sözleşmenin hükümlerine uygun olarak söz konusu Devlete ithal edilmiş olduğuna kanaat getirmesi; ve

(b) Reeksport işleminin yapılacağı Devletin Yönetim Merciiinin, canlı örneğin yaralanma, sağlık bakımından zarar görme ve zalimce davranışa maruz kalma rizikosunu en aza indirecek şekilde hazırlanacağı ve sevk edileceğine kanaat getirmesi.

6. Ek II kapsamındaki bir türün herhangi bir örneğinin denizden girişi için, söz konusu örnek hangi Devletin topraklarına getirildiyse o Devletin Yönetim Merciiinden önceden belge alınmış olması şarttır. Bu belge, ancak aşağıdaki şartlar yerine getirildiği takdirde verilecektir.

(a) Giriş yapılan Devletin Bilimsel Merciiinin, bu girişin ilgili türün soyunun devamına zarar vermeyeceğini bildirmesi; ve

(b) Giriş yapılan Devletin Yönetim Merciiinin, herhangi bir canlı örnek söz konusuysa bu örneğin yaralanma, sağlık bakımından zarar görme ve zalimce davranışa maruz kalma rizikosunu en aza indirecek şekilde muamele göreceğine kanaat getirmesi.

7. İşbu Maddenin 6 ncı paragrafında sözü geçen belgeler, diğer ulusal bilim mercileri veya gereğinde uluslararası bilim mercileri ile istişarede bulunulmak suretiyle, Bilimsel Merciiin tavsiyesi üzerine bir yılı aşmayan süreler için ve söz konusu süre içinde girişi yapılacak toplam örnek sayısına ilişkin olarak verilebilir.

## MADDE V

### Ek III Kapsamındaki Türlerin Örneklerinin Ticaret Mevzuatı

1. Ek III kapsamındaki türlerin örneklerini konu alan her türlü ticaret, işbu Maddenin şartlarına uygun olarak yapılacaktır.

2. Herhangi bir türü Ek III kapsamına dahil etmiş olan bir Devletten söz konusu türün herhangi bir örneğinin ihraç edilebilmesi için önceden ihracat izni alınması ve bu iznin ibraz edilmesi şarttır. Bu ihracat izni ancak, aşağıdaki şartlar yerine getirildiği takdirde verilecektir.

(a) İhracat işlemini yapan Devletin Yönetim Merciiinin, söz konusu örneğin ilgili Devletin hayvan ve bitki varlığının korunmasına ilişkin yasaları ihlal edilmeksizin elde edilmiş olduğuna kanaat getirmesi;

(b) Canlı bir örnek söz konusuysa, İhracat işlemini yapan Devletin Yönetim Merciiinin söz konusu örneğin yaralanma, sağlık bakımından zarar görme ve zalimce davranışa maruz kalma rizikosunu en aza indirecek şekilde hazırlanacağına ve sevk edileceğine kanaat getirmesi.

3. Ek III kapsamındaki bir türün herhangi bir örneğinin ithal edilebilmesi için, işbu maddenin 4 üncü paragrafının uygulandığı durumlar hariç, menşe şahadetnamesi ile söz konusu örnek ilgili türü Ek III kapsamına dahil etmiş olan bir Devletten ithal edilecekse ihracat izninin önceden ibraz edilmesi şarttır.

4. Reeksport durumunda, o örneğin reeksportu yapan Devlette işlem gördüğüne veya o Devlette reeksport edildiğine ilişkin olarak reeksport yapan Devletin Yönetim Mercii tarafından verilen bir belge, ithalatı yapan Devlet tarafından söz konusu örnek bakımından işbu Sözleşmenin hükümlerine uyulmuş olduğunun kanıtı olarak kabul edilecektir.

#### MADDE VI

##### İzinler ve Belgeler

1. Madde III, IV ve V'in hükümleri çerçevesinde verilen izin ve belgelerin işbu Maddenin hükümlerine uygun olması gerekir.

2. İhracat izni, Ek IV'teki modelde belirtilmiş bilgiyi kapsayacak ve verildiği tarihten itibaren yalnız 6 aylık bir süre içinde kullanılabilir.

3. Her izin veya belgede işbu Sözleşmenin adının, tanzim eden Yönetim Mercii'nin adı ile mührünün ve Yönetim Mercii tarafından tespit edilmiş bir kontrol numarasının bulunması şarttır.

4. Yönetim Mercii tarafından verilen izin veya belgenin suretleri üzerinde sadece suret olduğunun açıkça belirtilmesi şart olup onaylanmamış hiçbir suret aslının yerine kullanılamaz.

5. Her örneğin sevki için ayrı bir izin veya belge gereklidir.

6. Herhangi bir örneğin ithal edildiği Devletin Yönetim Mercii ihracat izni veya reeksport belgesini ve o örneğin ithaliyle ilgili olarak ibraz edilen ithalat iznini iptal ve muhafaza edecektir.

7. Mümkün ve uygun olan durumlarda Yönetim Mercii, örneğin tespitine yardımcı olmak için örneği işaretleyebilir. Bu maksatla "işaret" kelimesi yetkili olmayan şahıslar tarafından taklit edilmesi mümkün olduğu kadar güç olacak şekilde tasarlanmış sabit bir damga, kurşun mühür veya örneğin tespitine yarayan diğer uygun araçlar anlamına gelir.

#### MADDE VII

##### Ticaretle İlgili Muafiyetler ve Diğer Özel Hükümler

1. Örneklerin Taraflardan birinin sınırları içinden transit geçişi veya aktarılması sırasında örnekler gümrük kontrolundayken III, IV ve V inci maddelerin hükümleri uygulanmaz.

2. İhracatın veya reeksportun yapıldığı Devletin Yönetim Mercii'nin, bir örneğin işbu Sözleşmenin o örnekle ilgili hükümlerinin uygulanmaya başlamasından önce alındığına kanaat getirmesi ve bu hususta bir belge vermesi durumunda III, IV ve V inci maddelerin hükümleri söz konusu örneğe uygulanmaz.

3. III, IV ve V inci maddelerin hükümleri zati eşya veya ev eşyası sayılan örneklere uygulanmaz. Bu muafiyet aşağıdaki durumlarda uygulanmaz.

a) Ek I kapsamındaki bir türün örnekleri söz konusu olduğunda, örneklerin sahibi bu örnekleri olağan olarak ikamet ettiği ülkenin dışında almış olup, olağan olarak ikamet ettiği Devlete ithal ediyorsa; veya

b) Ek II kapsamında bir türün örnekleri söz konusu olduğunda:

i) Örneklerin sahibi bu örnekleri olağan olarak ikamet ettiği ülkenin dışındaki bir Devlette yabancı ortamdan ayırmışsa;

ii) Örnekler, örnek sahibinin olağan olarak ikamet ettiği ülkeye ithal ediliyorsa; ve

iii) Örnekler hangi Devletin sınırları içinde yabancı ortamdan alınmışsa o Devletten bu örneklerin ihracından önce ihracat izni alınması gerekir.

Ancak ki, Yönetim Mercii örneklerinin işbu sözleşmenin hükümlerinin, bu örneklere uygulanmasından önce alındığına kanaat getirirse.

4. Ek I kapsamındaki bir hayvan türünün ticarî amaçla tutsak olarak yetiştirilmiş örnekleri ile Ek I kapsamındaki bir bitki türünün ticarî amaçla suni yolla üretilmiş örnekleri, Ek II kapsamındaki türlerin örnekleri sayılacaktır.

5. İhracatçı Devletin Yönetim Mercii bir hayvan türünün herhangi bir örneğinin tutsak olarak yetiştirildiği veya bir bitki türünün herhangi bir örneğinin suni yolla üretildiği, veya örneğin bu şekilde yetiştirilmiş bir hayvan veya bitkinin bir parçası olduğuna veya bu şekilde yetiştirilmiş veya çoğaltılmış bir bitki veya hayvandan üretilmiş olduğuna kanaat getirmişse, Yönetim Mercii'nin bu hususta vereceği bir belge III, IV ve V inci maddelerin hükümleri uyarınca istenen bir izin veya belge yerine geçecektir.

6. III, IV ve V inci maddelerin hükümleri, kurutulmuş bitki koleksiyonu (herbarium) örneklerinin, muhafaza edilmiş kurutulmuş veya mahfaza içine konulmuş diğer müze örneklerinin ve Yönetim Mercii tarafından verilmiş veya onaylanmış bir etiket taşıyan canlı bitki materyalinin, ülkelerinin Yönetim Mercii tarafından tescil edilmiş enstitüler ve bilim adamları arasında ticarî olmayan amaçlarla ödünç verilmesine ve hibe veya mübadele edilmesine uygulanmaz.

7. Herhangi bir Devletin Yönetim Mercii, aşağıdaki şartlar sağlandığı takdirde III, IV ve V inci maddelerin hükümlerini uygulamayarak gezici hayvanat bahçesi, sirk, yabancı hayvan koleksiyonu, bitki sergisi veya diğer gezici sergilerin bir bölümünü oluşturan örneklerin belgesiz ve izinsiz hareketine müsaade edebilir:

a) İhracatçı veya ithalatçı örneklere ait tüm bilgileri söz konusu Yönetim Mercii'ne tescil ettirirse;

b) Örnekler işbu Maddenin 2 veya 5 inci paragraflarında belirtilen kategorilerden birine girerse; ve

c) Yönetim Mercii herhangi bir canlı örneğin yaralanma, sağlık bakımından zarar görme ve zalimce davranışa maruz kalma rizikosunu en aza indirecek şekilde taşınacağı ve bakılacağına kanaat getirirse.

## MADDE VIII

### Taraflarca Alınacak Tedbirler

1. Taraflar işbu Sözleşmenin hükümlerinin uygulanmasını ve türlerin işbu Sözleşmeye aykırı şekilde ticarete konu olmasını yasaklamak üzere uygun tedbirleri alacaklardır. Bu tedbirler:

a) Bu örneklerin ticaretini veya bulundurulmasını veya hem ticaretini hem de bulundurulmasını cezalandırmaya ve

b) Bu örneklerin ihraç eden Devlete müsaderesini veya geri gönderilmesini sağlamaya yönelik olacaktır.

2. İşbu Maddenin 1 inci fıkrası uyarınca alınan tedbirlere ek olarak Taraflardan biri, gerek gördüğünde, işbu Sözleşmenin uygulanmasında alınan tedbirlerin ihlali suretiyle ticareti yapılan bir örneğin müsaderesi nedeniyle yapılan masraflarla ilgili olarak herhangi bir iç tazmin usulü öngörebilir.

3. Taraflar, örneklerin ticareti halinde gerekli işlemlerden mümkün olduğunca en az gecikmeyle geçmelerini temin edeceklerdir. Bu geçişi kolaylaştırmak için Taraflar örneklerin gümrük işlemlerinin yapılacağı giriş ve çıkış limanlarını belirleyebilirler. Ayrıca Taraflar, yaralanma ve sağlık bakımından zarar görme rizikolarını en aza indirmek için tüm canlı örneklerin transit, bekletilme ve sevkiyat esnasında uygun muamele görmelerini temin edeceklerdir.

4. Canlı bir örneğin bu maddenin 1 inci fıkrasında belirtilen tedbirlerin bir sonucu olarak müsadere edilmesi halinde:

- a) Örnek, müsaderenin yapıldığı Devletin Yönetim Merciiine emanet edilecektir.
- b) Yönetim Mercii, ihracat işlemini yapan Devletle görüşmeler yaptıktan sonra masrafları ihracat işlemini yapan Devlete ait olmak üzere örneği ihracat işlemini yapan Devlete iade edecek veya bir koruma merkezine ya da Yönetim Merciiinin uygun gördüğü ve işbu Sözleşmenin amaçlarına uygun olan diğer bir yere gönderecektir; ve
- c) Yönetim Mercii, koruma merkezi veya başka bir yerin seçimi dahil bu fıkranın (b) bendinde sözü edilen kararı kolaylaştırmak için Bilimsel Merciden tavsiye alabilecek veya uygun gördüğünde Sekreteryaya'ya başvurabilecektir.

5. Bu maddenin 4 üncü fıkrasında sözü geçen koruma merkezi, canlı örneklerin özellikle, müsadere edilmiş olanların sağlığı ile ilgilenmek üzere Yönetim Mercii tarafından tayin edilen bir kurum anlamına gelir.

6. Taraflardan her biri, Ek I, II ve III kapsamındaki türlerin örneklerinin ticareti ile ilgili kayıtları tutacaktır. Bu kayıtlar :

- a) İhracatçı ve ithalatçının adı ve adresi,
- b) Verilen izin ve belgelerin tipi ve sayısı; Ticaretin yapıldığı Devlet; örneklerin sayıları veya miktarları ve tipleri, Ek I, II ve III'de belirtilen türlerin isimleri; uygun olduğunda söz konusu örneklerin büyüklüğü ve cinsiyetini kapsayacaktır.

7. Taraflardan her biri işbu Sözleşmenin uygulanması ile ilgili dönemsel raporlar düzenleyecek ve sekreteryaya:

- a) Bu maddenin 6 ncı paragrafının (b) alt paragrafında belirtilen bilgilerin özetini içeren bir yıllık rapor; ve
- b) İşbu Sözleşme hükümlerinin uygulanması için alınan kanunî, düzenleyici tedbirleri konusunda iki yılda bir rapor verecektir.

8. Bu maddenin 7 nci fıkrasında sözü-geçen bilgiler ilgili Tarafın kanunlarına ters düşmediği durumlarda halkın kullanımına açık olacaktır.

## MADDE IX

### Bilimsel ve Yönetim Mercileri

1. Tarafların her biri, işbu Sözleşmenin amaçları için:

- a) İlgili Taraf adına izin veya belgeleri vermeye yetkili bir veya birkaç Yönetim Mercii; ve
  - b) Bir veya birkaç Bilimsel Mercii
- tayin edecektir.

2. Tasdik, kabul, onay veya katılım belgeleri tevdi eden bir Devlet diğer Taraflar veya Sekreteryaya ile haberleşmeye yetkili Yönetim Mercii'nin adını ve adresini Depoziter Hükümete bildirecektir.

3. Bu madde çerçevesindeki atama ve yetkilerdeki herhangi bir değişiklik tüm diğer Taraflara iletilmek üzere ilgili tarafça Sekreteryaya bildirilecektir.

4. Bu maddenin 2 nci fıkrasında sözü geçen herhangi bir mercii, şayet Sekreteryaya veya diğer bir tarafın Yönetim Mercii talep ederse ona, izin ve belgelerin doğruluğunu ispat etmek için kullanılan damga, mühür veya diğer işaretlerin örneğini gönderecektir.

#### MADDE X

##### Sözleşmeye Taraf Olmayan Devletlerle Ticaret

İhracat veya reeksportun işbu Sözleşmeye Taraf olmayan bir Devlete yapıldığı veya ithalatın böyle bir Devletten yapıldığı durumlarda, işbu Sözleşmenin hükümlerine esas itibarıyla uygun olan ve o Devletteki yetkili merciler tarafından verilmiş benzer dokümantasyon Taraflardan herhangi birince izin veya belge yerine kabul edilebilir.

#### MADDE XI

##### Tarafların Konferansı

1. İşbu Sözleşmenin yürürlüğe girmesinden itibaren en geç iki yıl içinde Sekreteryaya, Tarafları Konferansa çağıracaktır.

2. Daha sonra Sekreteryaya, Konferans aksine karar almadıkça, en az iki yılda bir olağan toplantı ve Tarafların en az üçte birinin yazılı talebi üzerine herhangi bir zamanda olağanüstü toplantı çağrısında bulunacaktır.

3. Olağan veya olağanüstü her iki çeşit toplantıda Taraflar işbu Sözleşmenin uygulamasını gözden geçirecekler ve ayrıca:

(a) Sekreteryanın görevlerini yürütebilmesi için gerekli işlemleri yapabilecek ve malî hususlarla ilişkin hükümleri kabul edebilecekler;

(b) 15 inci madde uyarınca Ek I ve II deki değişiklikleri inceleyip kabul edebilecekler;

(c) Ek I, II ve III'deki türlerin ihyası ve muhafazasına yönelik gelişmeleri, gözden geçirebilecekler;

(d) Sekreteryaya veya Taraflardan herhangi birince sunulan raporları ele alıp inceleyebilecek; ve

(e) Uygun olduğunda, işbu Sözleşmenin etkinliğini artırmak için tavsiyelerde bulunabilecektir.

4. Her olağan toplantıda Taraflar bu Maddenin 2 nci fıkrasındaki hükümlere uygun olarak bir sonraki olağan toplantının zamanını ve yerini tespit edebilirler.

5. Herhangi bir toplantıda Taraflar, toplantı usulünü tespit ve kabul edebilirler.

6. İşbu Sözleşmeye taraf olmayan herhangi bir Devletin yanı sıra Birleşmiş Milletler, Birleşmiş Milletler'in Uzmanlık Kuruluşları ve Uluslararası Atom Enerjisi Ajansı, Konferans toplantılarında gözlemcileri vasıtasıyla temsil edilebilecek fakat bu gözlemcilerin oy hakkı bulunmayacaktır.

7. Yabani hayvan ve bitkilerin korunması, muhafazası ve yönetiminde teknik yönden yetkili olan ve sekreteryaya Konferans toplantılarında gözlemciler tarafından temsil edilmeyi arzu ettikle-

rini bildiren aşağıdaki kategorilerdeki kurum veya kuruluşlar, toplantıda hazır bulunan Taraflardan en az üçte biri itiraz etmedikçe toplantıya kabul edileceklerdir :

(a) Resmî veya gayriresmî uluslararası kurum veya kuruluşlar ve resmî ulusal kurum veya kuruluşlar; ve

(b) Buldukları Devlet tarafından bu amaç için onaylanmış olan gayriresmî ulusal kurum ve kuruluşlar.

Kabul edilen bu gözlemcilerin toplantıya katılma hakkı olacak fakat oy hakları bulunmayacaktır.

## MADDE XII

### Sekreteryaya

1. İşbu Sözleşmenin yürürlüğe girmesinden sonra Birleşmiş Milletler Çevre Programı İcra Direktörü tarafından bir Sekreteryaya sağlanacaktır. Uygun hükümetlerarası veya gayriresmî, uluslararası veya ulusal kuruluşlar ve yabancı hayvan ve bitki varlığının korunması, muhafazası ve yönetiminde teknik bakımdan ehil olan kuruluşlar İcra Direktörüne, İcra Direktörünün uygun gördüğü ölçüde ve şekilde yardımcı olabilirler.

2. Sekreteryanın görevleri şunlar olacaktır :

(a) Tarafların toplantılarını düzenlemek ve toplantılara hizmet vermek;

(b) İşbu Sözleşmenin XV ve XVI ncı maddelerindeki hükümler çerçevesinde kendisine verilen görevleri yerine getirmek;

(c) Canlı örneklerin uygun olarak hazırlanması ve nakliyesine ilişkin standartlar ve örneklerin tespit şekilleri ile ilgili çalışmalar dahil olmak üzere işbu Sözleşmenin uygulanmasına katkıda bulunacak bilimsel ve teknik çalışmaları. Tarafların Konferansınca onaylanan programlara uygun olarak yürütmek;

(d) Taraflarca hazırlanan raporları incelemek ve işbu Sözleşmenin uygulanmasını temin için gerekli görülen ilave bilgileri Taraflardan istemek.

(e) İşbu Sözleşmenin amaçları ile ilgili hususlara Tarafların dikkatini çekmek;

(f) Ek I, II ve III ün güncel baskılarını bu Ekler'in kapsamındaki türlere ait örneklerin belirlenmesini kolaylaştıracak bilgilerle birlikte dönemsel olarak yayımlayarak Taraflara dağıtmak;

(g) Gerek işbu Sözleşmenin uygulanması gerekse kendi çalışmaları ile ilgili yıllık raporlar ile Tarafların aralarında yapacakları toplantılarda istenebilecek diğer raporları hazırlayarak Taraflara sunmak;

(h) Bilimsel ve teknik konularda bilgi alışverişi de dahil olmak üzere işbu Sözleşmenin amaç ve hükümlerinin uygulanması için tavsiyelerde bulunmak;

(i) Taraflarca kendisine verilebilecek diğer görevleri yerine getirmek;

## MADDE XIII

### Uluslararası Tedbirler

1. Sekreteryaya, aldığı bilgilerin ışığında, Ek I veya II kapsamındaki herhangi bir türün, bu türün örneklerinin ticaretinden olumsuz biçimde etkilendiği veya işbu Sözleşmenin hükümlerinin etkili biçimde uygulanmadığına kanaat getirdiğinde, bu bilgileri ilgili Tarafın veya Tarafların yetkili Yönetim Merciiine iletacaktır.



2. Bu maddenin 1 inci fıkrasında sözü edilen nitelikte bilgiler Taraflardan birine iletildiğinde söz konusu Taraf ilgili hususları mümkün olan en kısa zamanda ve kanunlarının izin verdiği ölçüde Sekreteryaya bildirecek ve uygun olan durumlarda telafi edici işlemler tavsiye edecektir. Söz konusu Taraf bir soruşturmanın yapılmasının uygun olduğu kanısındaysa bu soruşturma söz konusu Tarafın açıkça yetkili kıldığı kişi veya kişiler tarafından yürütülecektir.

3. Gerek ilgili Tarafça sağlanan gerekse bu maddenin 2 nci fıkrasında belirtilen herhangi bir soruşturma sonucu elde edilen bilgiler müteakip Taraflar Konferansında ele alınacak ve Konferans uygun gördüğü tavsiyelerde bulunabilecektir.

#### MADDE XIV

##### Ülke Mevzuatı ve Uluslararası Sözleşmeler Üzerindeki Etki

###### 1. İşbu Sözleşmenin Hükümleri, Tarafların:

(a) Ek I, II ve III kapsamındaki türlerin örneklerinin ticareti, zilyetliği ve nakliyesi ile ilgili şartlar konusunda daha sıkı ulusal tedbirler alma veya bunları tamamen yasaklama; ve

(b) Ek I, II ve III kapsamında olmayan türlerin ticaretini, zilyetliğini veya nakliyesini sınırlandıran veya yasaklayan ulusal tedbirler alma

konusundaki haklarını hiçbir şekilde etkilemeyecektir.

2. İşbu Sözleşmenin hükümleri gümrük, halk sağlığı, hayvan sağlığı ve bitki karantinası konusundaki tedbirler de dahil olmak üzere örneklerin ticareti, alınması, zilyetliği veya nakliyesinin diğer yönleriyle ilgili olarak gerek halen yürürlükte olan gerekse ileride yürürlüğe girebilecek ulusal tedbirlerin hükümleri ile Tarafların herhangi bir antlaşma, sözleşme veya uluslararası anlaşmadan kaynaklanan yükümlülüklerini hiçbir şekilde etkilemeyecektir.

3. Ortak bir dış gümrük kontrolü oluşturmak ve sürdürmek ve kendi aralarındaki gümrük kontrollerini kaldırmak suretiyle bir birlik kuran veya bölgesel bir ticaret anlaşmasına girmiş veya yakın tarihte böyle bir anlaşmaya girme işlemleri tamamlanacak olan Devletlerin bu hususta aralarında yaptıkları bir antlaşma, sözleşme veya uluslararası anlaşmanın hükümleri ve bunlardan doğan yükümlülükler, söz konusu Devletlerin kendi aralarında yaptıkları ticaretle sınırlı olmak kaydıyla İşbu Sözleşmenin hükümlerinden hiçbir şekilde etkilenmeyecektir.

4. İşbu Sözleşmeye Taraf olan bir Devlet, İşbu Sözleşmenin yürürlüğe girdiği sırada yürürlükte olan ve Ek II kapsamındaki deniz türlerinin korunmasıyla ilgili hükümler içeren başka bir antlaşma, sözleşme veya uluslararası anlaşmaya da taraf olduğu takdirde, söz konusu Devlet, kendi nezdinde kayıtlı gemiler tarafından alınmış olan Ek II kapsamındaki türlerin örneklerinin ticareti bakımından İşbu Sözleşme çerçevesinde üstlendiği yükümlülüklerle tabi olmayacaktır.

5. Madde III, IV ve V'in hükümlerine bakılmaksızın, İşbu maddenin 4 üncü fıkrasına uygun olarak alınmış bir örneğin ihraç edilebilmesi için, giriş yapılan Devletin Yönetim Mercisinin, söz konusu örneğin konuyla ilgili başka bir antlaşma, sözleşme veya uluslararası bir anlaşmanın hükümlerine uygun olarak alınmış olduğuna ilişkin olarak düzenlediği bir belge yeterli olacaktır.

6. İşbu Sözleşmedeki hiçbir husus, Birleşmiş Milletler Genel Kurulunun 2750 C (XXV) sayılı kararı uyarınca toplanan Birleşmiş Milletler Deniz Hukuku Konferansı tarafından Deniz Hukukunun kodifikasyonu ve geliştirilmesi çalışmalarına ve herhangi bir Devletin, Deniz Hukukuna ve kıyı Devleti ile bandıra Devletinin yetki alanının mahiyeti ve kapsamına ilişkin mevcut veya müstakbel hak taleplerine ve hukukî kanatine halel getirmeyecektir.

MADDE XV

Ek I ve II'de Yapılan Değişiklikler

1. Tarafların Konferans toplantılarında Ek I ve II nin tadiline ilişkin olarak, aşağıdaki hükümler uygulanacaktır:

(a) Taraflardan herhangi biri, müteakip toplantıda görüşülmek üzere Ek I ve Ek II'de değişiklik yapılmasını önerebilir. Değişiklik önerisinin metni toplantıdan en az 150 gün önce Sekreteryaya iletilecektir. Sekreteryaya, bu maddenin 2 nci fıkrasının (b) ve (c) bendlerinin hükümlerine uygun olarak değişiklik konusunda diğer Taraflarla ve ilgili kuruluşlara danışarak elde edilen sonuçları toplantıdan en az 30 gün önce bütün Taraflara ileticektir.

(b) Değişikliklerin kabul edilebilmesi için toplantıda hazır bulunan ve oy veren Tarafların üçte iki çoğunluğunun lehte oy vermesi gerekir. "Toplantıda hazır bulunan ve oy veren Taraflar" terimi toplantıya katılan ve lehte veya aleyhte oy veren Taraflar anlamına gelir. Oylamada çekimser kalan Taraflar değişikliğin kabulü için gerekli üçte iki çoğunluğun hesaplanmasında dikkate alınmayacaktır.

(c) Bir toplantıda kabul edilen değişiklikler, bu maddenin 3 üncü fıkrasına göre çekimser olan Taraflar hariç bütün Taraflar bakımından toplantıdan 90 gün sonra yürürlüğe girecektir.

2. Ek I ve II'nin Tarafların Konferans toplantıları arasında değiştirilmesiyle ilgili olarak aşağıdaki hükümler uygulanacaktır :

(a) Taraflardan herhangi biri, bu fıkrada bahsedilen posta usullerine uygun olarak, Toplantılar arasında tetkik edilmek üzere, Ek I veya II'de bir değişiklik yapılmasını önerebilir.

(b) Deniz türleriyle ilgili olarak, Sekreteryaya, önerilen değişiklik metni kendi eline geçer geçmez bunu derhal taraflara ileticektir. Ayrıca, bu türlerle ilgili olarak bu türlerle ilgili işlevleri olan hükümetler arası kuruluşlara, özellikle bu kuruluşların sağlayabileceği bilimsel verileri elde etmek ve bu kuruluşların uyguladığı koruma tedbirleri varsa bunların koordinasyonunu temin etmek amacıyla danışacaktır. Sekreteryaya, bu kuruluşlar tarafından sağlanan veri ve ifade edilen görüşleri ve kendi bulgularını ve tavsiyelerini Taraflara mümkün olan en kısa sürede ileticektir.

(c) Sekreteryaya, deniz türleri dışındaki türlerle ilgili değişiklik önerileri kendi eline geçer geçmez bunları Taraflara ileticek ve daha sonra mümkün olan en kısa sürede kendi tavsiyelerini ileticektir.

(d) Bu fıkranın (b) veya (c) bendleri uyarınca Sekreteryanın kendi tavsiyelerini iletmış olduğu tarihten itibaren 60 gün içinde Taraflardan herhangi biri Sekreteryaya, ilgili herhangi bir bilimsel veri veya bilgiyle birlikte, önerilen değişiklik hususunda herhangi bir mütalaasını bildirebilir.

(e) Sekreteryaya, alınan cevaplarla birlikte kendi tavsiyelerini mümkün olan en kısa sürede Taraflara ileticektir.

(f) Bu fıkranın (e) bendinden hükümleri çerçevesinde, cevap ve tavsiyelerin iletilmiş olduğu tarihten itibaren 30 gün içinde değişiklik önerisine ilişkin olarak Sekreteryaya hiçbir itiraz ulaşmadığı takdirde değişiklik işbu Maddenin 3 üncü fıkrasına uygun olarak çekimser olan Taraflar hariç bütün Taraflar bakımından 90 gün sonra yürürlüğe girmiş olacaktır.

(g) Taraflardan herhangi biri Sekreteryaya itirazını iletmediği takdirde önerilen değişiklik, bu fıkranın (h), (i) ve (j) bendlerinin hükümleri uyarınca postayla oylamaya sunulacaktır.

(h) Sekreteryaya kendisine itiraz bildirimini gönderilmiş olduğunu Taraflara bildirecektir.

(i) Sekreteryanın bu fıkranın (h) bendi uyarınca gönderdiği bildirimden itibaren 60 gün içinde Tarafların en az yarısı Sekreterya'ya lehte, aleyhte veya çekimser oy göndermediği takdirde önerilen değişiklik, daha ayrıntılı olarak görüşülmek üzere Konferansın müteakip toplantısına havale edilecektir.

(j) Tarafların yarısının oylarını göndermiş olması kaydıyla değişiklik, oy veren Tarafların üçte iki çoğunluğuyla kabul edilecektir.

(k) Sekreterya oylamanın sonucunu bütün Taraflara bildirecektir.

(l) Önerilen değişikliğin kabulü halinde bu değişiklik işbu maddenin 3 üncü fıkrasına uygun olarak çekince koyan Taraflar hariç bütün Taraflar bakımından, değişikliğin kabulünün Sekreterya tarafından bildirildiği tarihten 90 gün sonra yürürlüğe girecektir.

3. İşbu Maddenin 2 nci fıkrasının (i) bendi veya 1 inci fıkranın (c) bendinde öngörülen 90 günlük süre sırasında Taraflardan herhangi biri, Depoziter Hükümete yazılı bildirimde bulunmak suretiyle değişiklikle ilgili olarak çekimser olabilir. Söz konusu Taraf bu çekimserliği kaldırana kadar ilgili türlerin ticareti hususunda işbu Sözleşmeye Taraf olmayan bir Devlet sayılacaktır.

## MADDE XVI

### Ek III ve Buna Ait Değişiklikler

1. Taraflardan herhangi biri Madde II'nin 3 üncü fıkrasında belirtilen amaçlar için kendi yetki alanı içinde düzenlemeye tabi olacağını tespit ettiği türlerin bir listesini herhangi bir zamanda Sekreterya'ya sunabilir. Ek III, ilgili türleri söz konusu Ek'e dahil edilmek üzere sunan Tarafın adını, bu türlerin bilimsel adlarını ve Madde I'in (b) bendinin amaçları açısından bu türlerle ilişkili olduğu belirtilen bitki veya hayvan parçaları veya türevleri varsa bunları kapsayacaktır.

2. Sekreterya, işbu Maddenin 1 inci bendinin hükümlerine göre sunulan her listenin kendi eline geçmesinden sonra mümkün olan en kısa zamanda bu listeyi Taraflara ileticektir. Liste Taraflara iletildiği tarihten itibaren 90 gün sonra Ek III ün bir bölümü olarak yürürlüğe girecektir. Listenin iletilmesinden sonra herhangi bir zamanda Taraflardan herhangi biri Depoziter Hükümete yazılı bildirimde bulunarak herhangi bir tür veya bunun parçaları veya türevleri ile ilgili olarak çekimser olabilir ve bu çekimserlik kaldırılana kadar ilgili Devlet söz konusu tür veya bunun parçaları veya türevlerinin ticareti ile ilgili olarak işbu Sözleşmeye Taraf olmayan bir Devlet sayılacaktır.

3. Bir türü Ek III kapsamına dahil ettiren herhangi bir Taraf, Sekreterya'ya herhangi bir zamanda yazılı bildirimde bulunarak bu türün Ek III kapsamından çıkarılmasını isteyebilir ve Sekreterya kapsamdan çıkarma yazısını bütün Taraflara ileticektir. Kapsamdan çıkarma bu yazının iletilmesinden 30 gün sonra yürürlüğe girecektir.

4. İşbu Maddenin 1 inci bendi uyarınca bir liste sunan bir Taraf söz konusu türün korunmasına ilişkin ülke kanunları ve mevzuatlarının bir nüshasını kendisinin uygun gördüğü ve Sekreteryanın isteyebileceği yorumlarla birlikte Sekreterya'ya sunacaktır. Söz konusu tür Ek III kapsamında kaldığı sürece ilgili Taraf konuyla ilgili olarak kabul edilmiş olabilecek yeni kanun ve mevzuatları ve bunlarla ilgili yorumları Sekreterya'ya ileticektir.

## MADDE XVII

### Sözleşmenin Tadili

1. Tarafların en az üçte birinin yazılı talebi üzerine Tarafların Konferansı işbu Sözleşmede

yapılacak değişiklikleri görüşmek ve kabul etmek üzere Sekreteryaya tarafından olağanüstü toplantıya çağırılır. Bu gibi değişikliklerin kabul edilebilmesi için toplantıda hazır bulunan ve oy veren Tarafların üçte iki çoğunluğunun lehte oy vermesi gerekir. "Toplantıda hazır bulunan ve oy veren Taraflar" terimi toplantıya katılan ve lehte veya aleyhte oy veren taraflar anlamına gelir. Oylamada çekimser kalan Taraflar değişikliğin kabulü için gerekli üçte iki çoğunluğun hesaplanmasında dikkate alınmaz.

2. Önerilen herhangi bir değişiklik metni Sekreteryaya tarafından bütün Taraflara toplantı tarihinden en az 90 gün önce iletilecektir.

3. Herhangi bir değişiklik, bu değişikliği kabul eden Taraflar bakımından söz konusu değişikliğe ilişkin kabul belgesinin Tarafların en az üçte ikisince Depoziter Hükümete tevdi edilmesinden 60 gün sonra yürürlüğe girer. Daha sonra bu değişiklik başka Taraflarca da kabul edildiği takdirde değişiklik söz konusu Taraf bakımından söz konusu Tarafın değişiklikle ilgili kendi kabul belgesini tevdi etmesinden 60 gün sonra yürürlüğe girecektir.

#### MADDE XVIII

##### İhtilafların Halli

1. İşbu Sözleşmenin yorumlanması veya uygulanması ile ilgili olarak iki veya daha fazla Taraf arasında çıkabilecek ihtilaflar aralarında ihtilaf olan Taraflar arasında müzakere yoluyla halledilecektir.

2. İhtilaf işbu Maddenin 1 inci bendine göre halledilemediği takdirde Taraflar aralarında mutabakata vararak ihtilafı, özellikle Lahey Daimi Tahkim Mahkemesi olmak üzere, hakeme havale edebilirler ve Taraflar ihtilafı hakeme havale etmekle tahkim kararının bağlayıcılığını kabul etmiş sayılırlar.

#### MADDE XIX

##### İmza

İşbu Sözleşme 30 Nisan 1973 tarihine kadar Washington'da, daha sonra ise 31 Aralık 1974 tarihine kadar Bern'de imzaya açık olacaktır.

#### MADDE XX

##### Tasdik, Kabul, Onay

İşbu Sözleşme tasdik, kabul veya onaya tabidir. Tasdik, kabul veya onay belgeleri Depoziter Hükümet sıfatıyla İsviçre Konfederasyonu Hükümetine tevdi edilecektir.

#### MADDE XXI

##### Katılım

İşbu Sözleşme süresiz olarak katılıma açıktır. Katılım Belgeleri Depoziter Hükümete tevdi edilecektir.

#### MADDE XXII

##### Yürürlük

1. İşbu Sözleşme, onuncu tasdik, kabul, onay veya katılım belgesinin Depoziter Hükümete tevdiinden 90 gün sonra yürürlüğe girer.

2. Onuncu tasdik, kabul onay veya katılım belgesinin tevdiinden sonra işbu Sözleşmeyi tasdik veya kabul eden veya onaylayan veya işbu Sözleşmeye katılan her Devlet bakımından işbu Sözleşme, söz konusu Devletin kendi tasdik, kabul, onay veya katılım belgesini tevdiinden 90 gün

sonra yürürlüğe girer.

### MADDE XXIII

#### Çekinceler

1. İşbu Sözleşmenin hükümlerine genel çekinceler konulamaz. İşbu madde ile XV ve XVI ncı maddelerin hükümlerine uygun olarak özel çekinceler konabilir.
2. Herhangi bir Devlet, kendi tasdik, kabul, onay veya katılım belgesini tevdi ederken:
  - (a) Ek I, II veya III kapsamındaki bir veya birkaç türe; veya
  - (b) Ek III kapsamındaki bir türle ilgili olarak belirlenmiş herhangi bir türün parçaları veya türevlerine ilişkin olarak özel bir çekince koyabilir.
3. Herhangi bir taraf işbu Maddenin hükümlerine uygun olarak koyduğu çekinceyi kaldırına kadar söz konusu çekinceye belirtilen türler veya parçalar ya da türevlerin ticareti bakımından işbu Sözleşmeye taraf olmayan bir Devlet sayılır.

### MADDE XXIV

#### Sözleşmeden Çekilme

Taraflardan herhangi biri Depoziter Hükümete herhangi bir zamanda yazılı bildirimde bulunarak işbu Sözleşmeden çekilebilir. Sözleşmeden çekilme yazılı bildirimini Depoziter Hükümetin eline geçmesinden oniki ay sonra yürürlüğe girer.

### MADDE XXV

#### Depoziter Hükümet

1. Her biri eşit ölçüde geçerli olmak üzere Çince, İngilizce, Fransızca, Rusça ve İspanyolca olarak düzenlenmiş olan işbu Sözleşmenin aslı Depoziter Hükümete tevdi edilecek ve Depoziter Hükümet Sözleşmenin tasdikli suretlerini Sözleşmeyi imzalamış bulunan veya Sözleşmeye katılma belgelerini sunmuş olan bütün Devletler'e iletilecektir.
  2. Depoziter Hükümet, imzalanma işlemlerini, tasdik, kabul, onay ve katılım belgelerinin kendisine tevdiini, işbu Sözleşmenin yürürlüğe girdiğini, Sözleşmede yapılan değişiklikleri, konulan ve kaldırılan çekinceleri ve Sözleşmeden çekilme bildirimlerini Sözleşmeyi imzalamış olan veya Sözleşmeye sonradan katılmış olan bütün Devletler ile Sekreteryaya bildirecektir.
  3. İşbu Sözleşmenin yürürlüğe girmesi üzerine derhal, Sözleşmenin tasdikli bir sureti Birleşmiş Milletler Sözleşmesininin 102 nci maddesine göre tescil ve ilan edilmek üzere Depoziter Hükümet tarafından Birleşmiş Milletler Sekreteryasına iletilecektir.
- Keyfiyeti tevsiken, aşağıda imzaları bulunan ve Sözleşmeyi imzalamaya usulunce yetkili kılınmış Murahhas Delegeler işbu Sözleşmeyi imzalamışlardır.
- Washington'da, Bin Dokuz Yüz Yetmiş Üç Yılının Mart ayının üçüncü günü tanzim edilmiştir.

NESLİ TEHLİKEDE OLAN YABANİ HAYVAN VE BİTKİ TÜRLERİNİN ULUSLARARASI  
TİCARETİNE İLİŞKİN SÖZLEŞME

I VE II SAYILI EKLER

Taraflar Konferansınca 11 Haziran 1992 itibariyle geçerli olmak üzere kabul edildiği şekliyle  
YORUM

1. Bu Ekler'de kapsanan türlere:

a) tür adıyla; ya da

b) daha yüksek bir taksonomi grubuna (takson) dahil olan türlerin tamamı ya da bir kısmı olarak atıfta bulunulmaktadır.

2. "spp" kısaltması daha yüksek bir taksonomi grubundaki bütün türleri belirtmek için kullanılmıştır.

3. Türden daha yüksek taksonomi gruplarına yapılan diğer atıflar sadece bilgi verme ya da sınıflandırma amacını taşır.

4. "p.e" kısaltması nesli muhtemelen tükenmiş olan türler için kullanılmıştır.

5. Bir türün ya da daha yüksek bir taksonomi grubunun adının karşısına bir asterisk (\*) işaretinin konulmuş olması o türün ya da daha yüksek taksonomi grubunun coğrafi olarak ayrı bir veya birkaç popülasyonun, alt-türünün ya da türünün Ek I'e dahil edilmiş olduğunu ve Ek II'ye dahil edilmemiş olduğunu gösterir.

6. Bir türün ya da daha yüksek bir taksonomi grubunun adının karşısına iki asterisk (\*\*) işaretinin konulmuş olması o türün ya da daha yüksek taksonomi grubunun coğrafi olarak ayrı bir veya birkaç popülasyonun, alt-türünün ya da türünün Ek II'ye dahil edilmiş olduğunu ve Ek I'e dahil edilmemiş olduğunu gösterir.

7. Bir türün ya da daha yüksek bir taksonomi grubunun adının karşısına (-) işaretinden sonra bir sayı konulmuş olması o türün veya daha yüksek taksonomi grubunun coğrafi olarak ayrı ve belirlenmiş popülasyonlarının, türlerinin, tür gruplarının veya familyalarının aşağıdaki şekilde ilgili Ek'in kapsamı dışında tutulduğunu gösterir:

— 101 Batı Grönland popülasyonu

— 102 Butan, Hindistan, Nepal ve Pakistan popülasyonları

— 103 Çin popülasyonu

— 104 Avustralya popülasyonu

— 105 Amerika Birleşik Devletleri popülasyonu

— 106 Şili : Parinacota İli'nin popülasyonunun bir bölümü Ia. Tarapanca Bölgesi

Peru : Pampa Galeras Ulusal Koruma Alanı (Rezervi) ve Nükleer Bölgesi, Pedragal, Osconta ve Sawacocha (Lucanas İli), Sals Picotani (Azangaro İli), Sals Tupac Amaru (Janin İli) ve Salinas Aguada Blanca Ulusal Koruma Alanının (Arequipa ve Cailloma İlleri) popülasyonları

— 107 Afganistan, Butan, Birmanya, Hindistan, Nepal ve Pakistan popülasyonları

— 108 Cathartidae

— 109 Melospittacus undulatus, Nymphicus hollandicus ve Psittacula krameri

— 110 Botswana, Ethiopia, Kenya, Tanzania Birleşik Cumhuriyeti Malawi, Mozambik, Zambia ve Zimbabve popülasyonları ile aşağıda belirtilen yıllık ihracat kotalarına tabi olarak aşağıdaki ülkelerin popülasyonları :

	1992	1993	1994
Madagascar	3,100	4,100	4,400
(Özel olarak yetiştirilmiş örnekler :	3,000	4,000	4,300
Yabanî zararlı örnekler :	100	100	100
Somali	500	0	0
Güney Afrika	1,000	1,000	1,000
Uganda	2,500	2,500	2,500

Özel olarak yetiştirilmiş örneklerin dışında, Tanzania Birleşik Cumhuriyeti her sene 100'den fazla olmamak kaydıyla av hatıralarının 1992'de 400, 1993 ve 1994'de 200 ve 1995'de ve ondan sonraki senelerde zararlı hayvanların ihracına izin verebilir.

— 111 Aşağıda belirtilen yıllık ihracat kotalarına tabi olarak Avustralya ve Papua Yeni Gine popülasyonları ile Endonezya Papülasyonu :

	1992	1993	1994
Toplam	9,700	8,500	8,500
Özel olarak yetiştirilmiş/ tutsak olarak büyütülmüş örnekler	7,000	7,000	7,000
Yabanî örnekler	1,500	1,500	1,500
Depodaki deriler	1,200	0	0

— 112 Endonezya popülasyonu

— 113 Şili popülasyonu

— 114 Etenli (succulent) olmayan bütün türler

8. Bir türün ya da daha yüksek bir taksomi grubunun adının karşısına (+) işaretinden sonra bir sayı konulmuş olması o türün veya daha yüksek taksomi grubunun coğrafi olarak ayrı ve belirlenmiş popülasyonlarının, alt-türlerinin veya türlerinin aşağıdaki şekilde ilgili Ek'in kapsamına dahil edildiğini gösterir:

+ 201 Güney Amerika popülasyonu (Güney Amerika dışındaki popülasyonlar eklerin kapsamına dahil edilmemiştir.)

+ 202 Butan, Hindistan, Nepal ve Pakistan popülasyonları

+ 203 Butan, Çin, Meksika ve Moğolistan popülasyonu

+ 204 Kamerun ve Nijer popülasyonları

+ 205 Asya popülasyonu

+ 206 Hindistan popülasyonu

+ 207 Orta ve Kuzey Amerika popülasyonları

+ 208 Avustralya popülasyonu

+ 209 — Şili : Parinocata İlinin popülasyonunun bir bölümü Ia. Tarapaca Bölgesi

Peru : Pampa Galeras Ulusal Koruma Alanı (Rezervi) ve Nükleer Bölgesi, Pedragal,

Osconta ve Sawacocho (Lucanas İli), Salls Pcotani (Azangora İli), Sals Tupac Amaru (Junin İli) ve Salinas Aguada Blanca Ulusal Koruma Alanının (Areqipa ve Cailloma İlleri) popülasyonları

+ 210 Afganistan, Butan- Birmanya, Hindistan, Nepal ve Pakistan popülasyonları

+ 211 Meksika popülasyonu

+ 212 Cezayir, Burkina Faso Kamerun Orta Afrika Cumhuriyeti, Çad, Mali, Moritanya, Fas, Nijer, Nijerya, Senegal ve Sudan popülasyonları

+ 213 Sudan popülasyonu. 11 Haziran ve 11 Temmuz 1992 arasında mevcut olan 8,000 derinin ihracına müsaade edebilmek için bu liste 11 Temmuz 1992'de (derilerin üzerleri işaretli ve tarafsız bir gözetici tarafından belgelenerek ihracına nezaret etmek şartı ile) yürürlüğe girecektir.

+ 214 Eskiden Sovyet Sosyalist Cumhuriyetler Birliğini oluşturan saha hariç Avrupa popülasyonu

+ 215 Endonezya popülasyonu sıfır ihrac kotası ile. Tütsak olarak büyütülmüş örneklerin P.D. Bintang Kalbar, Pontianak, Batı Kalimantan'dan ihracı uzunluğu 15 cm'yi geçmemek kaydıyla 1993'de 3,000 ve 1994'de 4,000 yapılabilir.

+ 216 Bütün Yeni Zelanda türleri

+ 217 Şili popülasyonu

9. Bir türün ya da daha yüksek bir taksonomi grubunun adının karşısına (=) işaretinden sonra bir sayı konulmuş olması o türün veya daha yüksek taksonomi grubunun adının aşağıdaki şekilde yorumlanacağını gösterir :

= 301 Tupaiidae familyası dahil

= 302 Leontideus jenerik eşanlamlısı dahil

= 303 Saguinus Geoffroy eşanlamlısı dahil

= 304 Cercopithecus rolway eşanlamlısı dahil

= 305 Colobus badius kirki eşanlamlısı dahil

= 306 Colobus badius rufomitratus eşanlamlısı dahil

= 307 Simias jenerik eşanlamlısı dahil

= 308 Mandrillus jenerik eşanlamlısı dahil

= 309 Rhinopithecus jenerik eşanlamlısı dahil

= 310 Braydypus boliviensis ve bardypus griseus eşanlamlıları dahil

= 311 Priodontes giganteus eşanlamlısı dahil

= 312 Physeter catodon eşanlamlısı dahil

= 313 Eschrichtius glaucus eşanlamlısı dahil

= 314 Eubalaena jenerik eşanlamlısı dahil

= 315 Dusicyon fulyipes eşanlamlısı dahil

= 316 Cerdocyon thous olarak geçer

= 317 Fennecus jenerik eşanlamlısı dahil

= 318 Ursus thibetanus olarak geçer

= 319 Aonyx microdon ve Paraonyx microdon olarak da geçer



- = 320 *Lutra annectens*, *Lutra enudris*, *Lutra incarum* ve *Lutra platensis* eşanlamlıları dahil
- = 321 *Eupleres major* eşanlamlısı dahil
- = 322 *Lynx caracal* olarak da geçer; *Caracal* eşanlamlısı dahil
- = 323 *Lynx pardinus* *Felis lynx pardina*
- = 324 *Equus kiang* *Equus onager* eşanlamlıları dahil
- = 325 *Dama jenerik* eşanlamlısı dahil
- = 326 *Axis Hyelaphus jenerik* eşanlamlıları dahil
- = 327 *Bos frontalis* eşanlamlısı dahil
- = 328 *Bos grunniens* eşanlamlısı dahil
- = 329 *Novibos jenerik* eşanlamlısı dahil
- = 330 *Anoa jenerik* eşanlamlısı dahil
- = 331 *Oryx tao* eşanlamlısı dahil
- = 332 *Ovis aries ophion* eşanlamlısı dahil
- = 333 *Sula abotti* olarak da geçer
- = 334 *Ciconia ciconia boyciana* olarak da geçer
- = 335 *Anas platyrhynchos laysanensis* olarak da geçer
- = 336 *Aquila heliaca adalberti* olarak da geçer
- = 337 *Falco pelegrinoides* ve *Falco babylonicus* eşanlamlıları dahil
- = 338 *Falco babylonicus* eşanlamlısı dahil
- = 339 *Crax Mitu mitu* olarak da geçer
- = 340 *Aburria jenerik* eşanlamlısı dahil
- = 341 Daha önce *Crossoptilon crossoptilon* türüne dahil edilmişti
- = 342 Daha önce *Polyplectron malacense* türüne dahil edilmişti
- = 343 *Rheinardia nigrescens* eşanlamlısı dahil
- = 344 *Tricholimnas sylvestris* olarak da geçer
- = 345 *Choriotis nigriceps* olarak da geçer
- = 346 *Houbaropsis bengalensis* olarak da geçer
- = 347 *Amazona dufresniana rhodocarytha* olarak da geçer
- = 348 *Ara caninde* olarak yanlış isimle ticareti yapılır
- = 348a *Cyanoramphus novaezelandiae cookii* olarak da geçer
- = 349 *Opopsitta diophthalma coxeni* olarak da geçer
- = 350 *Geopsittacus occidentalis* olarak da geçer
- = 351 Daha önce *Psephotus chrysoterygius* cinsine dahil edilmişti
- = 352 Daha önce *Gallirex* cinsine dahil edilmişti. *Tauraco porphyreolophus* olarak da geçer
- = 353 Daha önce *Tauraco corythaix* türüne dahil edilmişti
- = 354 *Otus gurneyi* olarak da geçer

- = 355 *Ninox novaeseelandiae* royana olarak da geçer
- = 356 Daha önce *Ramphodon* cinsine dahil edilmiştir
- = 357 Daha önce *Rhinoplax* cinsine dahil edilmiştir
- = 358 *Muscicapa ruecki* veya *Niltava ruecki* olarak da geçer
- = 359 *Meliphaga cassidix* olarak da geçer
- = 360 Daha önce *Spinus* cinsine dahil edilmiştir
- = 361 *Nicoria* ve *Geoemyda* (kısmen) jenerik eşanlamlısı dahil
- = 362 *Testudo* cinsinde de geçer
- = 363 Daha önce *Podocnemis* spp. dahil edilmiştir
- = 364 *Alligatoridae*, *Crocodylidae* ve *Gavialidae* dahil
- = 365 Daha önce *Chamaeleo* spp. ye dahil edilmiştir.
- = 366 *Constrictor constrictor occidentalis* olarak da geçer
- = 367 *Pseudoboa cloelia* eşanlamlıları dahil
- = 368 *Hydrodynastes gigas* olarak da geçer
- = 369 *Megalobatrachus* jenerik eşanlamlıları dahil
- = 370 *Sensu D'Abdera*
- = 371 *Dysnomia* cinsinde de geçer
- = 372 *Proptera* jenerik eşanlamlısı dahil
- = 373 *Carunculina* cinsinde de geçer
- = 374 *Micromya* jenerik eşanlamlısı dahil
- = 375 *Papuina* jenerik eşanlamlısı dahil
- = 376 *Podophyllum emodi* olarak da geçer
- = 377 *Echinocactus* cinsinde de geçer
- = 378 *Escobaria* cinsinde de geçer
- = 379 *Lobeira macdougallii* veya *Napolxochia macdougallii* olarak da geçer
- = 380 *Echinocereus lindsayi* olarak da geçer
- = 381 *Wilcoxia schmollii* olarak da geçer
- = 382 *Solisia pectinata* olarak da geçer
- = 383 *Backebergia militaris* olarak da geçer
- = 384 *Toumeyia* cinsinde de geçer
- = 385 *Toumeyia* veya *Sclerocactus* cinsinde de geçer
- = 386 *Ancistrocactus tobuschii* olarak da geçer
- = 387 *Neolloydia* veya *Echinomastus* cinsinde de geçer
- = 388 *Neolloydia* cinsinde de geçer
- = 389 *Saussurea lappa* olarak da geçer
- = 390 *Engelhardia pterocarpa* olarak da geçer

= 391 Apostasiaceae familyası ve Cyripediaceae Apostasipideae ve Cyripedioideae alt familyası dahil

= 392 *Lycaste virginalis* var. olarak da geçer

= 393 *Sarracenia rubra alabemensis* olarak da geçer

= 394 *Sarracenia rubra jonesii* olarak da geçer

= 395 *Stangeria paradoxa* eşanlamlısı dahil

= 396 *Welweitschia bainesii* eşanlamlısı dahil

10. Bir türün ya da daha yüksek bir taksonomi grubunun adının karşısına bir sayıdan önce konulan (°) işareti aşağıdaki şekilde yorumlanacaktır:

°501 Canlı türler ve av hatıralarının yıllık ihraç kotaları aşağıdaki şekilde verilir :

Botswana : 5

Namibia : 150

Zimbabve: 50

°502 Sadece Ek 11'ye (bkz. + 209) dahil edilen popülasyonları canlı vicuna'larından kırılan yünden yapılmış kumaşların uluslararası ticaretine izin vermek amacıyla, kumaşın ters yüzünde bu türün yetiştirildiği ve "Convenjo para la Conservacion y manejo de la Vicuna" adlı sözleşmeye taraf olan devletlerin kabul ettiği amblem, kumaş kenarında ise menşe ülkeye göre ya VICUNAN-DES-CHILE ya da VICUNANDES-PERU ibaresi bulunmalıdır.

°503 Fosiller CITES hükümlerine tabi değildir.

11. Sözleşmenin 1 inci maddesinin b bendi b (iii) sayılı alt bendine göre, Ek 11'ye dahil bir tür ya da daha yüksek bir taksonomi grubunun adının karşısına bir sayıdan önce konulan (#) işareti, söz konusu bir ya da taksonomi grubuyla ilgili olarak Sözleşmenin amaçları için aşağıdaki şekilde belirlenen parça ve türevleri gösterir :

# 1 Aşağıdakiler hariç bütün parça ve türevleri gösterir :

a) tohumlar, sporlar ve (polinya dahil) polenler; ve

b) doku kültürleri ve şişelenmiş fide kültürleri

# 2 Aşağıdakiler hariç bütün parça ve türevleri gösterir :

a) tohumlar polenler;

b) doku kültürleri ve şişelenmiş fide kültürleri ve

c) kimyasal türevler

# 3 Kökler ve kolaylıkla tanınabilir parçalarını gösterir.

# 4 Aşağıdakiler hariç bütün parça ve türevleri gösterir:

a) tohumlar ve polenler;

b) doku kültürleri ve şişelenmiş fide kültürleri;

c) natüralize edilmiş veya suni olarak çoğaltılmış bitkilerin meyvaları ve meyvaların parça ve türevleri; ve

d) natüralize edilmiş veya suni olarak çoğaltılmış *Opuntia* bitki cinsleri alt-cins *Opuntia*'nın ayrı gövde ekimleri (pedleri) ve bunların parça ve türevleri

# 5 Kesilecek kütükleri, talaş ve kaplamalık tahtaları gösterir

# 6 Aşağıdakiler hariç bütün parça ve türevleri gösterir :

a) tohumlar ve polenler:

b) doku kültürleri ve şişelenmiş fide kültürleri; ve

c) natüralize edilmiş veya suni olarak çoğaltılmış Aloe vera bitki türlerinin ayrı yaprakları  
bu yaprakların parça ve türevleri

# 7 Aşağıdakiler hariç bütün parça ve türevleri gösterir :

a) tohumlar ve (polinya dahil) polenler;

b) doku kültürleri ve şişelenmiş fide kültürleri;

c) suni olarak çoğaltılmış bitkilerden kesilmiş çiçekler; ve

d) suni olarak çoğaltılmış Vanilla cinsi bitkilerin meyvaları ve bu meyvaların parça ve türevleri

12. Ek 1'e dahil BİTKİ türlerinin veya daha yüksek taksonomi gruplarının hiçbirleriyle ilgili olarak not konulmamış olması bu tür veya birkaçından suni olarak çoğaltılan melezlerin, bir suni çoğaltma belgesiyle ticarete konu olabileceği anlamına gelir.

## EKLER

1

11

### FAUNA

#### MAMMALIA

#### MONOTREMATA

Tachyglossidae

Zaglossus spp.

#### MARSUPIALLIA

Dasyuridae

Sminthopsis longicaudata

Sminthopsis psammophila

Thylacinidae

Thylacinus cynocephalus p.e.

Peramelidae

Chaeropus ecaudatus p.e.

Perameles bougainville

Thylacomyidae

Macrotislagotis

Macrotis leucura

Phalangeridae

Phalanger maculatus

Phalanger orientalis

Burramyidae

Burramys parvus

Vombatidae

Lasiorhinus krefftii

Macropodidae

Bettongia spp.

Caloprymnus campestris p.e.

Dendrolagus bennettianus

Dendrolagus inustus

Dendrolagus lumholtzi

Dendrolagus ursinus

Lagorchestes hirsutus  
Lagostrophus fasciatus  
Onychogalea fraenata  
Onychogalea lunata

CHIROPTERA

Pteropodidae

Pteropus insularis  
Pteropus mariannus  
Pteropus molossinus  
Pteropus phaeocephalus  
Pteropus pilosus

Acerodon spp.  
Pteropus spp.\*

Pteropodidae (cont)

Pteropus samoensis  
Pteropus tonganus

PRIMATES

PRIMATES spp.\* = 301

Lemuridae

Lemuridae spp.

Cheirogaleidae

Cheirogaleidae spp.

Indriidae

Indriidae spp.

Daubentoniidae

Daubentonia madagascariensis

Callithricidae

Callithrix jacchus aurita  
Callithrix jacchus flaviceps  
Leontopithecus spp. = 302  
Saguinus bicolor  
Saguinus leucopus  
Saguinus oedipus = 303

Callimiconidae

Callimico goeldii

Cebidae

Alouatta palliata  
Ateles geoffroyi frontatus  
Ateles geoffroyi panamensis  
Brachyteles arachnoides  
Cacajao spp.  
Chiroptes albinasus  
Lagothrix flavicauda  
Saimiri oerstedii

Cercopithecidae

Cercocebus galeritus galeritus  
Cercopithecus diana = 304  
Colobus pennantii kirki = 305  
Colobus rufomitratu = 306  
Macaca silenus  
Nasalis spp. = 307  
Papio leucophaeus = 308  
Papio sphinx = 308  
Presbytis entellus

	Presbytis geei	
	Presbytis pileata	
	Presbytis potenziani	
	Pygathrix spp. = 309	
Hylobatidae	Hylobatidae spp.	
Pongidae	Pongidae spp.	
EDENTATA		
Myrmecophagidae		Myrmecophaga tridactyl
Bradypodidae		Bradydus variegatus = 310
Dasypodidae	Priodontes maximus = 311	
PHOLIDOTA		
Manidae		Manis crassicaudata
		Manis javanica
		Manis Pentadactyla
	Manis temminckii	
LAGOMORPHA		
Leporidae	Caprolagus hispidus	
	Romerolagus diazi	
RODENTIA		
Sciuridae	Cynomys mexicanus	
		Ratufa spp.
Muridae	Leporillus contitor	
	Pseudomys praeconis	
	Xeromys myoides	
	Zyzomys pedunculatus	
Chinchillidae	Chinchilla spp. + 201	
CETACEA		CETACEA spp.*
Platanistidae	Lipotes vexillifer	
	Platanista spp.	
Ziphiidae	Bierardius spp.	
	Hyperoodon spp.	
Physeteridae	Physeter macrocephalus = 312	
Delphinidae	Sotalia spp.	
	Sousa spp.	
Phocoenidae	Neophocaena phocaenoides	
	Phocoena sinus	
Eschrichtidae	Eschrichtius robustus = 313	
Balalenopteridae	Balalenoptera acutorostrata** -101	
	Balaenoptera borealis	

	Balaenoptera edeni	
	Balaenoptera musculus	
	Balaenoptera physalus	
	Megaptera novaengliae	
Balaenidae	Balaena spp. = 314	
	Caperea marginata	
CARNIVORA		
Canidae	Canis lupus** + 202	Canis lupus 102
		Chrysocyon brachyurus
		Cuon alpinus
		Dusicyon culpaeus
		Dusicyon griseus = 315
		Dusicyon gymnocercus
		Dusicyon thous = 316
	Speothos venaticus	
		Vulpes cana
		Vulpes zerda = 317
Ursidae		Ursidae spp.*
	Ailuropoda melanoleuca	
	Helarctos malayanus	
	Melursus ursinus	
	Selenarctos	
	Thibetanus = 318	
	Tremarctos ornatus	
	Ursus arctos** + 203	
	Ursus arctos isabellinus	
Procyonidae		Ailurus fulgens
Mustelidae	Aonyx congica** + 204 = 319	
		Conepatus humboldtii
	Enhydra lutris nereis	
	Lutra felina	
	Lutra longicaudais = 320	
	Lutra lutra	
	Lutra provocax	
		Lutrinae spp.*
	Mustela nigripes	
	Pteronura brasiliensis	
Viverridae		Cryptoprocta ferox
		Cynogale bennettii
		Eupleres goudotii = 321
		Fossa fossa
		Henigalus derbyanus

Viverridae (cont)

Prionodon linsang

Hyaenidae

Prionodon pardicolor  
Hyaena brunnea

Felidae

Felidae spp.\*

Acinonyx jubatus \*501  
Felis bengalensis bengalensis\*\* - 103  
Felis caracal\*\* + 205 = 322  
Felis concolor coryi  
Felis concolor costaricensis  
Felis concolor cougar  
Felis geoffroyi  
Felis jacobita  
Felis marmorata  
Felis nigripes  
Felis pardalis  
Felis pardina = 323  
Felis planiceps  
Felis rubiginosa\*\* + 206  
Felis temmincki  
Felis tigrina  
Felis wiedii  
Felis yagouaroundi\*\* + 207  
Neofelis nebulosa  
Panthera leo persica  
Panthera pardus  
Panthera tigris  
Panthera uncia

PINNIPEDIA

Otariidae

Arctocephalus spp.\*\*

Arctocephalus townsendi

Phocidae

Mirounga leonina

Monachus spp.

PROBOSCIDEA

Elephantidae

Elephas maximus  
Loxodonta africana

SIRENIA

Dugongidae

Dugong dugon\*\* - 104

Dugong dugon\* + 208

Trichechidae

Trichechus inunguis  
Trichechus manatus

Trichechus senegalensis



PERISSODACTYLA

Equidae

Equus africanus

Equus grevyi

Equus hemionus\* = 324

Equus hemionus

hemionus

Equus hemionus khur

Equus przewalskii

Equus zebra hartmannae

Equus zebra zebra

Tapiridae

Tapiridae spp.\*\*

Tapirus terrestris

Rhinocerotidae

Rhinocerotidae spp.

ARTIODACTYLA

Suidae

Babyrousa babyrussa

Sus salvanius

Tayassuidae

Catagonus wagneri

Tayassuidae spp.\* - 105

Catagonus wagneri

Hippopotamidae

Choeropsis liberiensis

Camelidae

Vicugna vicugna\*\* - 106

Lama guanicoe

Vicugna vicugna\* + 209 °502

Cervidae

Blastocerus dichotomus

Cervus dama mesopotamicus = 325

Cervus duvauceli

Cervus elaphus bactrianus

Cervus elaphus hanglu

Cervus eldi

Cervus porcinus annamiticus = 326

Cervus porcinus calamianensis = 326

Cervus porcinus kuhli = 326

Hippocamelus spp.

Moschus spp.\*\* + 210

Ozotoceros bezoarticus

Moschus spp.\* - 107

Pudu mephistophiles

Pudu pudu

Bovidae

Addax nasomaçulatus

Ammotragus lervia

Antilocapra americana + 211

Bison bison athabascæ

Bos gaurus = 327

*Bos mutus* = 328  
*Bos sauveli* = 329  
*Bubalus depressicornis* = 330  
*Bubalus mindorensis* = 330  
*Bubalus quarlesi* = 330

*Capra falconeri*  
*Capricornis sumatraensis*

*Cephalophus jentinki*

*Gazella dama*  
*Hippotragus niger variani*

*Nemorhaedus goral*  
*Oryx dammah* = 331  
*Oryx leucoryx*

*Ovis ammon hodgsoni*

*Ovis orientalis ophion* = 332

*Ovis vignei*  
*Pantholops hodgsoni*  
*Rupicapra rupicapraornata*

*Budorcas taxicolor*

*Cephalophus dursalis*

*Cephalophus monticola*  
*Cephalophus ogilbyi*  
*Cephalophus sylvicultor*  
*Cephalophus zebra*  
*Damaliscus dorcas dorcas*

*Kobus leche*

*Ovis ammon\**

*Ovis canadensis* + 211

## AVES

### STROUTHIONIFORMES

Struthionidae      *Struthio camelus* + 212

### RHEIFORMES

Rheidae      *Pterocnemia pennata*

*Rhea Americana*

### TINAMIFORMES

Tinamidae

*Rhynchotus rufescens maculicollis*  
*Rhynchotus rufescens pallescens*  
*Rhynchotus rufescens rufescens*

*Tinamus solitarius*

SPHENISCIFORMES

Spheniscidae

Spheniscus demersus

Spheniscus humboldti

PODICIPEDIFORMES

Podicipedidae

Podilymbus gigas

PROCELLARIIFORMES

Diomedeidae

Diomedea albatrus

PELECANIFORMES

Pelecanidae

Pelecanus crispus

Sulidae

Papasula abbotti = 333

Fregatidae

Fregata andrewsi

CICONIFORMES

Balaenicipitidae

Balaeniceps rex

Ciconiidae

Ciconia boyciana = 334

Ciconia nigra

Jabiru myctereria

Mycteria cinerea

Threskiornithidae

Eudocimus ruber

Geronticus calvus

Geronticus eremita

Nipponia nippon

Phoenicopteridae

Platalea leucorodia

Phoenicopteridae spp.

ANSERIFORMES

Anatidae

Anas aucklandica aucklandica

Anas aucklandica chlorotis

Anas aucklandica nesiotis

Anas bernieri

Anas formosa

Anas laysanensis = 335

Anas oustaleti

Branta canadensis leucopareia

branta ruficollis

Branta sandvicensis

Cairina scutulata

Coscoroba coscoroba

Cygnus meyanocorypha

Dendrocygna arborea

Oxyura leucocephala

Rhodonessacaryophyllacea p.e.

Sarkidiornis melanotos

FALCONIFORMES

FALCONIFORMES ssp.\* -108

Cathartidae

Gymnogyps californianus  
Vultur gryphus

Accipitridae

Aquila adalberti = 336  
Aquila heliaca  
Chondrohierax  
uncinatus willsonii  
Haliaeetus albicilla  
Haliaeetus leucocephalus  
Harpia harpyja  
Pithecophaga jefferyi

Falconidae

Falco araea  
Falco jugger  
Falco newtoni aldabranus  
Falco pelegrinoides = 337  
Falco peregrinus = 338  
Falco punctatus  
Falco rusticolus

GALLIFORMES

Megapodiidae

Macrocephalon maleo

Cracidae

Crax blumenbachii  
Mitu mitu mitu = 339  
Oreophasis derbianus  
Penelope albipennis  
Pipile jacuutinga = 340  
Pipile pipile pipile = 340

Phasianidae

Catreus wallichii  
Colinus virginianus ridgwayi  
Crossoptilon crossoptilon  
Crossoptilon harmani = 341  
Crossoptilon mantchuricum

Argusianus argus

Lophophorus spp.  
Lophura edwardsi  
Lophura imperialis  
Lophura swinhoii

Gallus sonneratii  
Ithaginis cruentus

Polyplectron emphanum

Pavo muticus  
Polyplectron bicalcaratum  
Polyplectron germaini  
Polyplectron malacense  
Polyplectron schleiermach = 342

Rheinardia ocellata = 343

Syrmaticus ellioti  
Syrmaticus humiae  
Syrmaticus mikado  
Tetraogallus caspius  
Tetraogallus tibetanus  
Tragopan blythii  
Tragopan caboti  
Tragopan melanocephalus  
Tympnanuchus cupido attwateri

GRUIFORMES

Turnicidae

Turnix melanogaster

Pedionomidae

Pedionomus torquatus

Gruidae

Gruidae spp.\*

Grus americana  
Grus canadensis nesioties  
Grus canadensis pulla  
Grus japonensis  
Grus leucogeranus  
Grus monacha  
Grus nigricollis  
Grus vipio

Rallidae

Gallirallus australis  
hectori

Gallirallus  
sylvestris = 344  
Rhynochetus jubata

Rhynochetidae

Otididae

Otididae spp.\*

Ardeotis nigriceps = 345  
Chlamydotis undulata  
Eupodotis bengalensis = 346

CHARADRIIFORMES

Scolopacidae

Numenius borealis  
Numenius tenuirostris  
Tringa guttifer

Laridae

Larus relictus

COLUMBIFORMES

Columbidae

Caloenas nicobarica  
Ducula mindorensis

Gallicolumba luzonica  
Goura spp.

PSITTACIFORMES

Psittacidae

Amazona arausiaca

PSITTACIFORMES spp.\* -109

Psittacidae (cont)

Amazona barbadensis  
Amazona brasiliensis  
Amazona brasiliensis  
Amozana guildingii  
Amozana imperialis  
Amazona leucocephala  
Amazona pretrei  
Amazona rhodocorytha = 347  
Amazona tucumana  
Amazona versicolor  
Amazona vinacea  
Amazona vittata  
Anodoryhynchus spp.  
Ara ambigua  
Ara glaucogularis = 348  
Ara macao  
Ara maracana  
Ara militaris  
Ara rubrogenys  
Aratinga quarouba  
Cacatua goofini  
Cacatua moluccensis  
Cyanopsitta spixii  
Cyanoramphus auriceps forbesi  
Cyanoramphus cookii = 348a  
Cyanoramphus novaezelandiae  
Cyclopsitta diophthalma coexeni =  
349  
Neophema chrysogaster  
Ognorhynchus icterotis  
Pezoporus occidentalis p.e. = 350  
Pezoporus wallicus  
Pionopsitta pileata  
Probosciger aterrimus  
Psephotus chrysopterygius  
Psephotus dissimilis = 351  
Psephotus pulcherrimus p.e.  
Psittacula echo  
Psittacus erithacus princeps  
Pyrrhura cruentata  
Ryhnhopsitta spp.  
Strigops habroptilus

COCULIFORMES

Musophagidae

Musophaga porphyreolophus  
=352

Tauraco corythaix

Tauraco fischeri = 353

Tauraco livingstonii = 353

Tauraco persa = 353

Tauraco scholawi = 353

Tauraco schuettii = 354

STRIGIFORMES spp.\*

STRIGIFORMES

Tytonidae

Tyto soumagnei

Strigidae

Athene blewitti

Mimizuku gurneyi = 354

Ninox novaeseelandiaeundulata =  
355

Ninox squamipila natalis

APODIFORMES

Trochilidae

Glaucis dohrnii = 356

Trochilidae spp.\*

TROGONIFORMES

Trogonidae

Pharomachus mocinno

CORACIIFORMES

Bucerotidae

Aceros nipalensis

Aceros subruficollis

Aceros spp.\*

Anorrhinus spp.

Anthracoceros spp.

Buceros spp.

Buceros bicornis

Buceros vigil = 357

Penelopides spp.

Ptilolaemus spp.

PICIFORMES

Ramphastidae

Pteroglossus aracari

Pteroglossus viridis

Ramphastos sulfuratus

Ramphastos toco

Ramphastos tucanus

Ramphastos vitellinus

Picidae

Campephilus imperialis

Dryocopus javensis richardsi

PASSERIFORMES

Cotingidae	Cotinga maculata	Rupicola spp.
	Xipholena atropurpurea	
Pittidae	Pitta gurneyi	Pitta nympha = 357a
	Pitta kochi	Pitta guajana
Atrichornithidae	Atrichornis clamosus	
Hirundinidae	Pseudochelidon sirintarae	
Muscicapidae	Dasyornis broadbenti	Cyornis ruckii = 358
	litoralis p.e.	
	Dasyornis longirostris	
	Picathartes spp.	
Zosteropidae	Zosterops albogularis	
Meliphagidae	Lichenostomus melonops cassidix = 359	
Emberizidae		Gubernatrix cristata
		Paroaria capitata
		Paroaria coranata
Fringillidae	Carduelis cucullata = 360	Carduelis yarrellii = 360
		Peophila cincta cincta
Estrildidae		
Sturnidae	Leucopsar rothschiidi	Paradisaeidae spp.
Paradisaeidae		
REPTILLIA		
Dermatemydidae		Dermatemys mawii
Emydidae	Batagur baska	Clemmys insculpta
	Clemmys muhlenbergi	
	Geoclemys hamiltonii	
	Kachuga tecra tecra	
	Melanochelys tricarinata = 361	
	Moreina ocellata	
	Terrapene coahuila	
Testudinidae		Testudinidae spp.2
	Geochelone elephantopus = 362	
	Geochelone radiata = 362	
	Geochelone yniphora = 362	
	Gopherus flavomarginatus	
	Psammobates geometricus = 362	



Cheloniidae	Cheloniidae spp.	
Derموchelyidae	Derموchelys coriacea	
Trionychidae	Lissemys punctata punctata	
	Trionyx ater	
	Trionyx gangeticus	
	Trionyx hurum	
	Trionyx nigricans	
Pelomedusidae		Erymnochelys madagascariensis = 363 Peltocephalus dumeriliana = 363 Podocnemis spp.
Chelidae	Pseudemydura umbrina	
<b>CROCODYLIA</b>		<b>CROCODYLIA spp.* = 364</b>
Alligatoridae	Alligator sinensis	
	Caiman crocodilus apaporiensis	
	Caiman latirostis	
	Melanosuchus niger	
Crocodylidae	Crocodylus acutus	
	Crocodylus cataphractus	
	Crocodylus intermedius	
Crocodylidae (cont)	Crocodylus moreletii	
	Crocodylus niloticus** -110	
	Crocodylus niloticus + 213	
	Crocodylus novaeguineae	
	mindorensis	
	Crocodylus palustris	
	Crocodylus porosus** -111	
	Crocodylus rhombifer	
	Crocodylus siamensis	
	Osteolaemus tetraspis	
	Tomistoma schlegelii	
Gavialidae	Gavialis gangeticus	
<b>RHYNCHOCEPHALIA</b>		
Sphenodontidae	Sphenodon punctatus	
<b>SAURIA</b>		
Gekkonidae		Cyrtodactylus serpensinsula Phelsuma spp.
Agamidae		Uromastyx spp.

Chamaeleonidae		Braydpodion spp. = 365 Chamaeteo spp.
Iguanidae	Brachylophus spp. Cyclura spp.	Amblyrhynchus cristat Conolophus spp. Iguana spp. Phrynosoma coronatum
Lacertidae	Sauromalus varius Gallotia simonyi	Podarcis lilfordi Podarcis pityusensis Cordylus spp. Pseudocordylus spp.
Cordylidae		Cnemidophorus hyperythrus Crocodilurus lacertin Dracaena spp. Tupinambis spp.
Teiidae		Corucia zebrata Shinisaurus crocodilurus Heloderma spp. Varanus spp.*
Scincidae		
Xenosauridae		
Helodermatidae		
Varanidae	Varanus bengalensis Varanus flaveescens Varanus griseus Varanus komodoensis	
SERPENTES		
Bodae	Acrantophis spp. Boa constrictor occidentalis = 366 Bolyeria multocarinata Casarea dussumieri Epicrates inornatus Epicrates monensis Epicrates subflavus Python molurus molurus Sanzinia madagascariensis	Boidae spp.*
Colubridae		Clelia clelia = 367 Cyclagras gigas = 368 Elachistodon westermanni Ptyas mucosus

Elepidae		Hoplocephalus bungaroides
		Naja naja
		Ophiophagus hannah
Viperidae	Vipera ursinii + 214	Vipera wagneri
AMPHIBIA		
CAUDATA		
Ambystomidae		Ambystoma dumerilii
		Ambystoma mexicanum
Cyrtobranchidae	Andrias spp. = 369	
ANURA		
Bufo	Atelopus varius zeteki	
	Bufo superciliaris	
	Nectophrynoides spp.	
Myobatrachidae		Rheobatrachus spp.
Dendrobatidae		Dendrobates spp.
		Phyllobates spp.
		Rana hexadactyla
		Rana tigrina
Ranidae		
Microhylidae	Dyscophus antogilii	
PISCES		
CERATODIFORMES		
Ceratodidae		Neoceratodus forsteri
COELACANTHIFORMES		
Coelacanthidae	Latimeria chalumnae	
ACIPENSERIFORMES		
Acipenseridae	Acipenser brevirostrum	Acipenser oxyhynchus
	Acipenser sturio	
Polyodontidae		Polyodon spathula
OSTEOGLOSSIFORMES		
Osteoglossidae	Scleropages formosus	Arapaima gigas
	** - 112	Scleropages formosus* + 215
CYPRINIFORMES		
Cyprinidae	Probarbus jullieni	Caecobarbus geertsi
	Chasmistes cujus	
Catostomidae		
SILURIFORMES		
Schilbeidae	Pangasianodon gigas	

PERCIFORMES

Sciaenidae Cynoscion macdonaldi

INSECTA

LEPIDOPTERA

Papilionidae

Ornithoptera alexandrae

Papilio chikae

Papilio homerus

Papilio hospiton

Bhutanitis spp.

Ornithoptera spp.\* = 370

Parnassius apollo

Teinopalpus spp.

Trogonoptera spp. = 370

Troides spp. = 370

ARACHNIDA

ARANEAE

Theraphosidae

Brachypelma smithi

ANNELIDA

ARHYNCHOBDELLAE

Hirudinidae

Hirudo medicinalis

MOLLUSCA

VENEROIDA

Tridacnidae

Tridacnidas spp.

UNIONOIDA

Unionidae

Conradilla caelata

Cyrogenia aberti

Dromus dromas

Epioblasma curtisi = 371

Epioblasma florentina = 371

Epioblasma sampsoni = 371

Epioblasma sulcata perobliqua = 371

Epioblasma torulosa

gubernaculum = 371

Epioblasma torulosa

rangiana = 371

Epioblasma torulosa

torulosa = 371

Epioblasma turgidula = 371

Epioblasma walkeri = 371

Fusconaia cuneolus  
Fusconaia edgariana

Lampsilis higginsii  
Lampsilis orbiculata  
Lampsilis satura  
Lampsilis virescenz

Plethobasus cicatricosus  
Plethobasus cooperianus

Pleurobema plenum  
Potamilus capax = 372  
Quadrula intermedia  
Quadrula sparsa  
Toxolasma cylindrella = 373  
Unio nickliniana  
Unio tampicoensis tecomatensis  
Villosa trabalis = 374

Fusconaia subrotunda  
Lampsilis brevicula

Lexingtonia dolabelloides

Pleurobema clava

#### STYLOMMATOPHORA

Achatinellidae Achatinella spp.

Camaenidae

Paryphantidae

Papustyla pulcherrima = 37

Paryphanta spp. + 216

#### MESOGASTROPODA

Strombidae

Stombus gigas

#### ANTHOZOA

ANTIPATHARIA

ANTIPATHARIA spp.

SCLERACTINIA

SCLERACTINIA spp. °503

HYDROZOA

ATHECATA

Milleporidae

Milleporidae spp. °503

Stylasteridae

Stylasteridae spp. °503

ALCYONARIA

COENOTHECALIA

COENOTHECALIA spp. °503

STOLONIFERA

Tubiporidae

Tubiporidae spp. °503

FLORA

AGAVACEAE

Agave arizonica  
Agave parviflora

Agave victoriae-reginae # 1

	<i>Nolina interrata</i>	
AMARYLLIDACEAE		<i>Galanthus</i> spp. # 1 <i>Sternbergia</i> spp.
APOCYNACEAE	<i>Pachypodium baronii</i> <i>Pachypodium brevicaule</i> <i>Pachypodium decaryi</i> <i>Pachypodium namaquanum</i>	<i>Pachypodium</i> spp.* # 1
ARACEAE		<i>Rauvolfia serpentina</i> # 2 <i>Alocasia sanderiana</i> # 1
ARALIACEAE		<i>Panax quinquefolius</i> # 3
ARAUCARIACEAE	<i>Araucaria araucana</i> ** + 217	<i>Araucaria araucana</i> - 113 # 1
ASCLEPIADACEAE		<i>Ceropegia</i> spp. # 1 <i>Frerea indica</i> # 1
BERBERIDACEAE		<i>Podophyllum hexandrum</i> = 376 # 2
BROMELIACEA		<i>Tillandsia harrisii</i> # 1 <i>Tillandsia kammii</i> # 1 <i>Tillandsia kautskyi</i> # 1 <i>Tillandsia sprengeliana</i> # 1 <i>Tillandsia sucrei</i> # 1 <i>Tillandsia xerographica</i> # 1
BYBLIDACEAE		<i>Byblis</i> spp. # 1
CASTACEAE	<i>Ariocarpus</i> spp. <i>Astrophytum asterias</i> = 377 <i>Aztekium ritteri</i> <i>Coryphantha minima</i> = 378 <i>Coryphantha sneedii</i> = 378 <i>Coryphantha werdermanni</i> <i>Discocactus</i> spp. <i>Disocactus macdougallii</i> = 379 <i>Echinocereus ferreirianus</i> var. <i>lindsayi</i> = 380 <i>Echinocereus schmollii</i> = 381 <i>Leuchtenbergia principis</i> <i>Mammillaria pectinifera</i> = 382 <i>Mammillaria plumosa</i> <i>Mammillaria solisioides</i> <i>Melocactus conoideus</i> <i>Melocactus deinacanthus</i> <i>Melocactus glaucescens</i>	CASTACEAE spp.* # 4

Melocactus paucispinus  
Obregonia denegrii  
Pachycereus militaris = 383  
Pediocactus bradyi = 384  
Pediocactus despainii  
Pediocactus knowltonii = 384  
Pediocactus papyacanthus = 385  
Pediocactus paradinei  
Pediocactus peeblesianus = 384  
Pediocactus sileri  
Pediocactus winkleri  
Pelecypora spp.  
Scleroecactus erectocentrus = 386  
Sclerocactus glaucus  
Sclerocactus erectocentrus = 387  
Sclerocactus mariposensis = 387  
Sclerocactus mesae-verdae  
Sclerocactus pubis pinus  
Sclerocactus wrightiae  
Strombocactus disciformis  
Turbinicarpus spp. = 388  
Uebelmannia spp.

CARYOCARACEAE

Caryocar costaricense # 1

CEPHALOTACEAE

Cephalotus follicularis

COMPOSITAE  
(ASTERACEAE)

Saussurea costus = 389

CRASSULACEAE

Dudleya stolonifera

Dudleya traskiae

CMPRESSACEAE

Fitzroya cupressoides

Pilgerodendron uviferum

CYATHEACEAE

CYATHEACEAE spp. # 1

CYCADACEAE

CYCADACEAE spp.\* # 1

Cycas beddomei

DIAPENSIACEAE

Shortia galacifolia # 1

DICKSONIACEAE

DICKSONIACEAE spp. # 1

DIDIEREACEAE

DIDIEREACEAE spp. # 1

DIOSCOREACEAE

Dioscorea deltoidea # 1

DROSERACEAE

Dionea muscipula # 1

ERICACEAE

Kalmia cunetaa # 1

EUPHORBIACEAE

Euphorbia spp. - 114 # 1

	<i>Euphorbia ambovombensis</i>	
	<i>Euphorbia cylindrifolia</i>	
	<i>Euphorbia decaryi</i>	
	<i>Euphorbia froncoisii</i>	
	<i>Euphorbia moratii</i>	
	<i>Euphorbia parvicyathophora</i>	
	<i>Euphorbia primulifolia</i>	
	<i>Euphorbia quartziticola</i>	
	<i>Euphorbia tulearensis</i>	
FOUQUIERIACEAE		<i>Fouquieria columnaris</i> # 1
	<i>Fouquieria fasciculata</i>	
	<i>Fouquieria purpusii</i>	
JUGLANDACEAE		<i>Oreomunnea pterocarpa</i> = 390 # 1
LEGUMINOSAE (FABACEAE)	<i>Dalbergia nigra</i>	<i>Pericopsis elata</i> # 5 <i>Platymiscium pleiostach</i> # 1 <i>Aloe</i> spp.* # 6
LILIACEAE	<i>Aloe albida</i> <i>Aloe pillansii</i> <i>Aloe polyphylla</i> <i>Aloe thorncroftii</i> <i>Aloe vossii</i>	
MELIACEAE		<i>Swietenia humilis</i> # 1 <i>Swietenia mahagoni</i> # 5 <i>Nepenthes</i> spp.* # 1
NEPENTHACEAE	<i>Nepenthes khasiana</i> <i>Nepenthes rajah</i>	
ORCHIDACEAE	<i>Cattleya skinneri</i> <i>Cattleya triamae</i> <i>Dicica cunninghamii</i> <i>Laelia jongheana</i> <i>Laelia lobata</i> <i>Lycaste skinneri</i> var. <i>alba</i> = 392 <i>Paphiopedilum</i> spp. <i>Peristeria elata</i> <i>Phragmipedium</i> spp. <i>Renanthera imschootiana</i> <i>Vanda coerulea</i>	ORCHIDACEAE spp.* 391 # 7
PALMAE (ARACACEAE)		<i>Chrysalidocarpus</i> <i>decipiens</i> # 1 <i>Neodypsis decaryi</i> # 1



PINACEAE	<i>Abies guatemalensis</i>	
PODOCARPACEAE	<i>Podocarpus parlatorei</i>	
PORTULACACEAE		<i>Anacampseros</i> spp. # 1 <i>Lewisia cotyledon</i> # 1 <i>Lewisia maguirei</i> # 1 <i>Lewisia tweedyi</i> # 1 <i>Cyclamen</i> spp. # 1
PRIMULACEAE		
PROTEACEAE	<i>Orothamnus zeyheri</i> <i>Protea odorata</i>	
RUBIACEAE	<i>Balmea stormiae</i>	
SARRACENIACEAE		<i>Darlingtonia californica</i> # 1 <i>Sarracenia</i> spp.* # 1
	<i>sarracenia alabemensis</i> <i>alabamensis</i> = 393 <i>Sarracenia jonesii</i> = 394 <i>Sarracenia oreophila</i>	
STANGERIACEAE	<i>Stangeria eriopus</i> = 395	
THEACEAE		<i>Camellia chrysantha</i> # 1
WELWITSCHIACEAE		<i>Welwitschia mirabilis</i> = 396 # 1
ZAMIACEAE		ZAMIACEAE spp.* # 1
	<i>Ceratozamia</i> spp. <i>Chiqua</i> spp. <i>Encephalartos</i> spp. <i>Microcycas calocama</i>	
ZINGIBERACEAE		<i>Hedychium philippinense</i> # 1
ZYGOPHYLLACEAE		<i>Guaiacum officinale</i> # 1 <i>Guaiacum sanctum</i> # 1

NESLİ TEHLİKEDE OLAN YABANI HAYVAN  
VE BİTKİ TÜRLERİNİN ULUSLARARASI  
TİCARETİNE İLİŞKİN SÖZLEŞME

EK 111

11 Haziran 1992 itibarıyla

YORUM

1. Türden daha yüksek taksonomi gruplarına yapılan referanslar sadece bilgi verme ve sınıflandırma amacını taşır.

2. Bir türün adının karşısına bir sayıdan önce konulan (=) işareti, o türün adının aşağıdaki şekilde yorumlanacağını gösterir.

- = 397 Tamandua mexicana eşanlamlısı dahil
- = 398 Cabassous gymnurus eşanlamlısı dahil
- = 399 Manis longicaudata eşanlamlısı dahil
- = 400 Coendu jenerik eşanlamlısı dahil
- = 401 Cuniculus jenerik eşanlamlısı dahil
- = 402 Vulpes vulpes leucopus jenerik eşanlamlısı dahil
- = 403 Nasua narica eşanlamlısı dahil
- = 404 Galictis allamandi eşanlamlısı dahil
- = 405 Martes gwenkinsi eşanlamlısı dahil
- = 406 Viverra jenerik eşanlamlısı dahil
- = 407 Tragelaphus eurycerus olarak da geçer;
- = 408 Taurotragus jenerik eşanlamlısı dahil  
Daha önce Bubalus bubalis (evcil çeydi) olarak dahil edilmiştir.
- = 409 Ardeola ibis olarak da geçer
- = 410 Egretta alba olarak da geçer
- = 411 Hagedashia hagedash olarak da geçer
- = 412 Lamprolaima rufa olarak da geçer
- = 413 Spatula clypeata olarak da geçer
- = 414 Nyroca nyroca olarak da geçer
- = 415 Dendrocygna fulva eşanlamlısı dahil
- = 416 Cairina hartlaubii olarak da geçer
- = 417 Crax pauxi olarak da geçer
- = 418 Arborophila brunneopectus (kısmen) eşanlamlısı dahil
- = 419 Turturoena iriditoques veya Columba malherbii olarak da geçer (kısmen)
- = 420 Nesoenas mayeri olarak da geçer
- = 421 Treron australis olarak da geçer
- = 422 Calopelia brehmeri olarak da geçer,  
Calopelia puella eşanlamlısı dahil
- = 423 Tympanistria tympanistria olarak da geçer
- = 424 Tchitrea bourbonnensis olarak da geçer
- = 424a Xanthopsar flavus olarak da geçer
- = 424b Serinus gularis (kısmen) olarak da geçer
- = 425 Estrilda subflava veya Sporaeginthus subflavus olarak da geçer

- = 426 Lagonisticta larvata (kısmen) olarak da geçer  
= 427 Spermestes jenerik eşanlamlısı dahil  
= 428 Euodice cantans olarak da geçer Lonchura malabarica eşanlamlısı dahil  
= 429 Hypargos nitidulus olarak da geçer  
= 430 Parmoptila woodhousei (kısmen) eşanlamlısı dahil  
= 431 Pyrenestes frommi ve Pyrenestes rothschildi eşanlamlıları dahil  
= 432 Estrilda bengala olarak da geçer  
= 433 Malimbus rubriceps veya Anaplectes melanotis olarak da geçer  
= 434 Coliuspasser ardens olarak da geçer  
= 435 Euplectes orix (kısmen) olarak da geçer  
= 436 Coliuspasser macrourus olarak da geçer  
= 437 Ploceus superciliosus olarak da geçer  
= 438 Ploceus nigriceps eşanlamlısı dahil  
= 439 Sitagra luteola olarak da geçer  
= 440 Sitagra melanocephala olarak da geçer  
= 441 Hypochera chalybeata olarak da geçer, Vidua amauropteryx okavangoensis ve Vidua ultramarina eşanlamlıları dahil  
= 442 Vidua paradisaea (kısmen) eşanlamlısı dahil  
= 443 Pelusios subniger olarak da geçer  
= 444 Daha önce Natrix cinsine dahil edilmiştir.

3. Tür adlarının karşısında isimleri yazılı olan ülkeler söz konusu türlerin bu eke dahil edilmesini öneren Taraflardır.

4. Sözleşmenin 1 inci maddesinin b bendi b(ii) ve (iii) sayılı alt bentleri ve Konferansın 4.24 ve 6.18 sayılı kararlarına göre Ek 111'e dahil edilen bir türün adının karşısına bir sayıdan önce konulan (#) işareti, söz konusu türle ilgili olarak Sözleşmenin amaçları için aşağıdaki şekilde belirlenen parça ve türevleri gösterir :

# 1 Aşağıdakiler hariç kolayca tanınabilir bütün parça ve türevler :

- a) Tohumlar, sporlar ve (polinya dahil) polenler ve  
b) Doku kültürleri ve şişelenmiş fide kültürleri

#### FAUNA

##### MAMMALIA

##### CHIROPTERA

Phyllostomidae Vampyrops lineatus Uruguay

##### EDENTATA

Myrmecophagidae Tamandua tetradactyla = 397 Guatemala

Choloepidae Choloepus hoffmanni Kosta Rika

Dasyopodidae Cabassous centralis Kosta Rika  
Cabassous tatouay = 398 Uruguay

##### PHOLIDOTA

Manidae Manis gigantea Gana  
Manis tetradactyla = 399 Gana  
Manis tricuspis Gana

RODENTIA

Sciuridae	<i>Epixerus ebii</i>	Gana
	<i>Marmota caudata</i>	Hindistan
	<i>Marmota himalayana</i>	Hindistan
	<i>Sciurus deppei</i>	Kosta Rika
Anomaluridae	<i>Anomalurus beecrofti</i>	Gana
	<i>Anomalurus derbianus</i>	Gana
	<i>Anomalurus peli</i>	Gana
	<i>Idiurus macrotis</i>	Gana
Hystriidae	<i>Hystrix cristata</i>	Gana
Erethizontidae	<i>Sphiggurus mexicanus</i> = 400	Honduras
	<i>Sphiggurus spinosus</i> = 400	Uruguay
Agoutidae	<i>Agouti paca</i> = 401	Honduras
Dasyproctidae	<i>Dasyprocta punctata</i>	Honduras

CARNIVORA

Canidae	<i>Canis aureus</i>	Hindistan
	<i>Vulpes bengalensis</i>	Hindistan
	<i>Vulpes vulpes griffithi</i>	Hindistan
	<i>Vulpes vulpes montana</i>	Hindistan
	<i>Vulpes vulpes pusilla</i> = 402	Hindistan
Procyonidae	<i>Bassaricyon gabbii</i>	Kosta Rika
	<i>Bassariscus sumichrasti</i>	Kosta Rika
	<i>Nasua nasua</i> = 403	Honduras
	<i>Nasua nasua solitaris</i>	Uruguay
	<i>Potos flavus</i>	Honduras
Mustelidae	<i>Eira barbara</i>	Honduras
	<i>Galictis vittata</i> = 404	Kosta Rika
	<i>Martes flavigula</i> = 405	Hindistan
	<i>Martes foina intermedia</i>	Hindistan
	<i>Mellivora capensis</i>	Botswana, Gana
	<i>Mustela altaica</i>	Hindistan
	<i>Mustela erminea</i>	Hindistan
<i>Mustela kathiah</i>	Hindistan	
<i>Mustela sibirica</i>	Hindistan	
Viverridae	<i>Arctictis binturong</i>	Hindistan
	<i>Civettictis civetta</i> = 405	Botswana
	<i>Paguma larvata</i>	Hindistan
	<i>Paradoxurus hermaphroditus</i>	Hindistan
	<i>Paradoxurus jerdoni</i>	Hindistan
	<i>Viverra megaspila</i>	Hindistan
	<i>Viverra zibetha</i>	Hindistan
<i>Viverricula indica</i>	Hindistan	

Herpestes	Herpestes auropunctatus	Hindistan
	Herpestes edwardsi	Hindistan
	Herpestes fuscus	Hindistan
	Herpestes smithii	Hindistan
	Herpestes urva	Hindistan
	Herpestes vitticollis	Hindistan
Protelidae	Proteles cristatus	Botswana
PINNIPEDIA		
Odobenidae	Odobenus rosmarus	Canada
ARTIODACTYLA		
Hippopotamidae	Hippopotamus amphibius	Gana
Tragulidae	Hyemoschus aquaticus	Gana
Cervidae	Cervus elaphus barbarus	Tunus
	Mazama americana cerasina	Guatemala
	Odocoileus virginianus mayensis	Guatemala
Bovidae	Antilope cervicapra	Nepal
	Boocercus eurycerus = 407	Gana
	Bubalus arnee = 408	Nepal
	Damaliscus lunatus	Gana
	Gazella cuvieri	Tunus
	Gazella dorcas	Tunus
	Gazella leptoceros	Tunus
Bovidae (cont)	Tetracerus quadricornis	Nepal
	Tragelaphus spekei	Gana
AVES		
CICONIIFORMES		
Ardeiae	Ardea goliath	Gana
	Bubulcus ibis = 409	Gana
	Casmerodius albus = 410	Gana
	Egratta garzetta	Gana
Ciconiidae	Ephippiorhynchus senegalensis	Gana
	Leptoptilos crumeniferus	Gana
Threskiornithidae	Bostrychia hagedash = 411	Gana
	Bostrychia rara = 412	Gana
	Threskiornis aethiopicus	Gana
ANSERIFORMES		
Anatidae	Alopochen aegyptiacus	Gana
	Anas acuta	Gana
	Anas capensis	Gana
	Anas clypeata = 413	Gana
	Anas crecca	Gana

	<i>Anas penelope</i>	Gana
	<i>Anas querquedula</i>	Gana
	<i>Aythya nyroca</i> = 414	Gana
	<i>Cairina moschata</i>	Honduras
	<i>Dendrocygna autumnalis</i>	Honduras
	<i>Dendrocygna bicolor</i> = 415	Gana, Honduras
	<i>Dendrocygna viduata</i>	Gana
	<i>Nettapus auritus</i>	Gana
	<i>Plectropterus gambensis</i>	Gana
	<i>Pteronetta hartlaubii</i> = 416	Gana
<b>FALCONIFORMES</b>		
Cathartidae	<i>Sarcaramphus papa</i>	Honduras
<b>GALLIFORMES</b>		
Cracidae	<i>Crax alberti</i>	Kolombiya
	<i>Crax daubentoni</i>	Kolombiya
	<i>Crax globulosa</i>	Kolombiya
	<i>Crax rubra</i>	Kolombiya, Kosta Rika
	<i>Ortalis vetula</i>	Guatemala, Honduras
	<i>Pauxi pauxi</i> = 417	Kolombiya
	<i>Penelope purpurascens</i>	Honduras
	<i>Penelopina nigra</i>	Guatemala
Phasianidae	<i>Agelastes meleagrides</i>	Gana
	<i>Agriocharis ocellata</i>	Guatemala
	<i>Arborophila charltonii</i>	Malezya
	<i>Arborophila orientalis</i> = 418	Malezya
	<i>Caloperdix ocellata</i>	Malezya
	<i>Lophura erythrophthalma</i>	Malezya
	<i>Lophura ignita</i>	Malezya
	<i>Melanoperdix nigra</i>	Malezya
	<i>Polyplectron inopinatum</i>	Malezya
	<i>Rhizothera longirostris</i>	Malezya
	<i>Rollulus rouloul</i>	Malezya
	<i>Tragopan satyra</i>	Nepal
<b>CHARADRIIFORMES</b>		
Burhinidae	<i>Burhinus bistriatus</i>	Guatemala
<b>COLUMBIFORMES</b>		
Columbidae	<i>Columba guinea</i>	Gana
	<i>Columba iriditorques</i> = 419	Gana
	<i>Columba livia</i>	Gana
	<i>Columba mayeri</i> = 420	Mauritius
	<i>Columba unicincta</i>	Gana

	<i>Oena capensis</i>	Gana
	<i>Streptopelia decipiens</i>	Gana
	<i>Streptopelia roseogrisea</i>	Gana
	<i>Streptopelia semitorquata</i>	Gana
	<i>Streptopelia senegalensis</i>	Gana
	<i>Streptopelia turtur</i>	Gana
	<i>Streptopelia vinacea</i>	Gana
	<i>Treron calva</i> = 421	Gana
	<i>Treron waalia</i>	Gana
	<i>Turtur abyssinicus</i>	Gana
	<i>Turtur afer</i>	Gana
	<i>Turtur brehmeri</i> = 422	Gana
	<i>Turtur tympanistria</i> = 423	Gana
<b>PSITTACIFORMES</b>		
Psittacidae	<i>Psittacula krameri</i>	Gana
<b>CUCULIFORMES</b>		
Musophagidae	<i>Corythaecola cristata</i>	Gana
	<i>Crinifer piscator</i>	Gana
	<i>Musophaga violacea</i>	Gana
	<i>Tauraco macrorhynchus</i>	Gana
<b>PICIPORMES</b>		
Capitonidae	<i>Semnornis ramphastinus</i>	Kolombiya
Ramphastidae	<i>Bailloni bailloni</i>	Argentina
	<i>Pteroglossus castonotis</i>	Argentina
	<i>Ramphastos dicolorus</i>	Argentina
	<i>Selenidera maculirostris</i>	Argentina
<b>PASSERIFORMES</b>		
Cotingidae	<i>Cephalopterus ornatus</i>	Kolombiya
	<i>Cephalopterus penduliger</i>	Kolombiya
Muscicapidae	<i>Bebrornis rodericanus</i>	Mauritius
	<i>Terpsiphone bourbonensis</i> = 424	Mauritius
Icteridae	<i>Agelaius flavus</i> = 424a	Uruguay
Fringillidae	<i>Serinus canicapillus</i> = 424b	Gana
	<i>Serinus leucopygius</i>	Gana
	<i>Serinus mozambicus</i>	Gana
Estrildidae	<i>Amadina fasciata</i>	Gana
	<i>Amandava subflava</i> = 425	Gana
	<i>Estrilda astrild</i>	Gana
	<i>Estrilda caeruleascens</i>	Gana
	<i>Estrilda melpoda</i>	Gana
	<i>Estrilda troglodytes</i>	Gana

Lagonosticta rara	Gana
Lagonosticta rubricata	Gana
Lagonosticta rufopicta	Gana
Lagonosticta senegala	Gana
Lagonosticta vinacea = 426	Gana
Lonchura bicolor = 427	Gana
Lonchura cantans = 428	Gana
Lonchura cucullata = 427	Gana
Lonchura fringilloides = 427	Gana
Mandingoa nitidula = 429	Gana
Nesocharis capistrata	Gana
Nigrita bicolor	Gana
Nigrita fusconota	Gana
Nigrita luteifrons	Gana
Ortygospiza atricollis	Gana
Parmoptila rubrifrons = 430	Gana
Pholidornis rushiae	Gana
Pyrenestes ostrinus = 431	Gana
Pytilia hypogrammica	Gana
Pytilia phoenicoptera	Gana
Spermophaga haematina	Gana
Uraeginthus bengalus = 432	Gana
Amblyospiza albifrons	Gana
Anaplectes rubriceps = 433	Gana
Anomalospiza imberbis	Gana
Bubalornis albirostris	Gana
Euplectes afer	Gana
Euplectes ardens = 434	Gana
Euplectes franciscanus = 435	Gana
Euplectes hordeaceus	Gana
Euplectes macrourus = 436	Gana
Malimbus cassini	Gana
Malimbus malimbicus	Gana
Malimbus nitens	Gana
Malimbus scutatus	Gana
Pachyphantes superciliosus = 437	Gana
Passer griseus	Gana
Petronia dentata	Gana
Plocepasser superciliosus	Gana
Ploceus albinucha	Gana
Ploceus aurantius	Gana
Ploceus cucullatus = 438	Gana
Ploceus luteolus = 439	Gana
Ploceus melanocephalus = 440	Gana

Plocidae (cont)



	<i>Ploceus niggerrimus</i>	Gana
	<i>Ploceus nigricollis</i>	Gana
	<i>Ploceus pelzelni</i>	Gana
	<i>Ploceus preussi</i>	Gana
	<i>Ploceus tricolor</i>	Gana
	<i>Ploceus vitellinus</i>	Gana
	<i>Quelea erythrops</i>	Gana
	<i>Sporopipes frontalis</i>	Gana
	<i>Vidua chalybeata</i> = 441	Gana
	<i>Vidua interjecta</i>	Gana
	<i>Vidua larvaticola</i>	Gana
	<i>Vidua macroura</i>	Gana
	<i>Vidua orientalis</i> = 442	Gana
	<i>Vidua raricola</i>	Gana
	<i>Vidua togoensis</i>	Gana
	<i>Vidua wilsoni</i>	Gana
Sturnidae	<i>Gracula religiosa</i>	Tayland
<b>REPTILIA</b>		
<b>TESTUDINATA</b>		
Trionychidae	<i>Trionyx triunguis</i>	Gana
Pelomedusidae	<i>Pelomedusa subrufa</i>	Gana
	<i>Pelusios adansonii</i>	Gana
	<i>Pelusios castaneus</i>	Gana
	<i>Pelusios gabonensis</i> = 443	Gana
	<i>Pelusios niger</i>	Gana
<b>SERPENTES</b>		
Colubridae	<i>Atretium schistosum</i>	Hindistan
	<i>Cerberus rhynchops</i>	Hindistan
	<i>Xenochrophis piscator</i> = 444	Hindistan
Elapidae	<i>Micrurus diastema</i>	Honduras
	<i>Micrurus nigrocinctus</i>	Honduras
Viperidae	<i>Agkistrodon bilineatus</i>	Honduras
	<i>Bothrops asper</i>	Honduras
	<i>Bothrops nasutus</i>	Honduras
	<i>Bothrops nummifer</i>	Honduras
	<i>Bothrops ophryomegas</i>	Honduras
	<i>Bothrops schlegelii</i>	Honduras
	<i>Crotalus durissus</i>	Honduras
	<i>Vipera russellii</i>	Hindistan
<b>FLORA</b>		
GNETACEAE	<i>Gnetum montanum</i> # 1	Nepal
MAGNOLIACEAE	<i>Talauma hodgsonii</i> # 1	Nepal
PAPAVERACEAE	<i>Meconopsis regia</i> # 1	Nepal
PODOCARPACEAE	<i>Podocarpus neriifolius</i> # 1	Nepal
TETRACENTRACEAE	<i>Tetracentron sinense</i> # 1	Nepal